

Año 15 - N° 49
edición digital
agosto - septiembre - octubre 2013

Editora responsable - Web Master:

María Luisa Felipacci

Propietario - Director:

**Agustín Segundo Ernesto Tejeda
Senilliani**

Diseño y pre-producción:

Marta Eugenia Ambrosio

Coordinación de contenido

**Agustín Segundo Ernesto Tejeda
Senilliani**

Redacción:

Ruta 210 Kilómetro 56,200

Barrio Parque Rocha

Entre Ríos N° 573

(1984) **Domselaar**

Provincia de Buenos Aires

República Argentina

Tel.:02225 491034

Cel.:011 15 3187 3090

e-mail:

demispagos@revistademispagos.com.ar

Registro de Marca Nro: 1.047.759/9

Escriben en esta edición

Graciela Arancibia

Carlos Arancibia

Oscar Augusto Berengan

Roberto "Coya" Chavero

Pablo Giachello

Jaro Godoy

Herminia Navarro Hartmann

Julio Enrique López

Julio Rodríguez Ledesma

Héctor García Martínez

Hamid Nazabay

Carlos Raúl Risso

Revista De Mis Pagos -cultura folclórica argentina-

- No recibe remuneración por la información que publica. • Las notas firmadas son responsabilidad de los autores.
- Se permite la reproducción parcial o total de las notas para difusión, estudio, u otros fines mencionando el medio y autor del trabajo.



Espacio de publicidad

Editorial

Efrain Urbano Bischoff

Personalidad de la Cultura Nacional

Corría el año 1998 cuando don **Efrain** demostrando una vez mas su proverbial bondad nos hizo llegar el poema "**Este es mi Brochero**" con elogiosos conceptos y cálida dedicación hacia **Revista De Mis Pagos -cultura folclórica argentina-**.

Hoy sensibilizados por su fallecimiento y en reconocimiento a tantos méritos acumulados por este polifacético creador durante **casi 101 años de vida** y coincidiendo con la beatificación el 14 de Septiembre pasado de ese **cura gaucho** llamado **José Gabriel del Rosario Brochero**, nuestra publicación tiene el alto honor de volver a insertarlo en sus páginas rindiendo sentido homenaje.



"Este es mi Brochero..."

*Se arremangó la sotana en la cintura
y montado en su mulita malacara
arremetió contra el frío y ventarrones
por valles, los riachos y las montañas...*

*"Aquí vengo a darles música", decía
arrimándose al fogón del pobrerío;
tendía la mano y pretaba fuerte,
pájaro su corazón buscando un nido...*

*En la Villa del Tránsito sus raíces
se hundieron para forjar obra cristiana;
proclamaba el Evangelio en oraciones,
y lo dijo igual con voces de guitarra...*

*Anduvo leguas y leguas en ayuda
de cualquier empantanado en la miseria
y no ahorró palabra si tenía
que salvar con su consejo como estrella...*

*No se cansó de pedir para sus prójimos
escuelas y caminos, y a pico y pala
cavó el mismo, cimientos de una capilla
para decir por sus gentes las plegarias...*

*José Gabriel Brochero quiero mirarte
hecho de barro humano y con el divino
aliento, pues ibas caridad sembrando
con el símbolo de amor que tuvo Cristo.*

*Su casa de Espirituales Ejercicios
fue refugio de apostólicas andanzas
y los vientos, el bronce y los picachos
todos se unieron para forjar su estatua.*

Don **Efrain Urbano Bischoff** nació el 30 de Septiembre de 1912 en Ensenada de Barragán, La Plata Provincia de Buenos Aires.

En el año 1921 se radicó en Cruz del Eje, Córdoba. Posteriormente en la Ciudad.

Falleció en la Ciudad de Córdoba el día 8 de Agosto 2013.



Ernesto Tejada

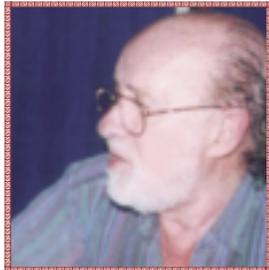
Contenido



Cosquin 1968



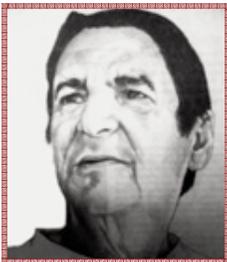
Florencia
Dávalos



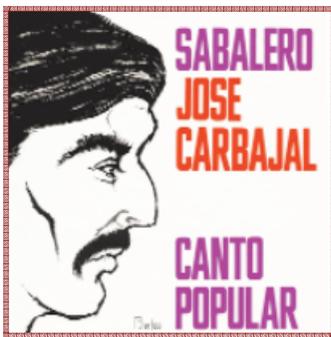
Rodolfo Dalera



Manuel J. Castilla



Julio Santos
Espinosa



José Carbajal

NOTICIAS :

*VI CONGRESO NACIONAL Y IV INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

*CABALGATA YUPANQUIANA

*LA PROCESIÓN CÍVICA DEL 24 DE MAYO
por: **Héctor Lombera**

-JOSÉ CARBAJAL "EL SABALERO"
por: **Hamid Nazabay**

-LA ETERNIDAD DE LAS COPLAS
por: **Roberto "Coya" Chavero**

-VIDALA PARA MI SOMBRA-JULIO SANTOS ESPINOSA
por: **Héctor García Martínez**

-COSQUÍN 1968
por: **Carlos Raúl Risso**

-LA VIDA DEL CAMPO PLASMADA EN ALMANAQUES CRIOLLOS
por: **Pablo Giachello**

-DE PLUMAS CON FUNDAMENTO
por: **Carlos Arancibia**

-FLORENCIA DÁVALOS
por: **Julio Enrique López**

-MANUEL J. CASTILLA
por: **Jaro Godoy**

-RODOLFO DALERA
por: **Graciela Arancibia**

-EL CRIOLLISMO EN AMÉRICA ARGENTINA -
GÉNESIS (CAPÍTULO TRES)
por: **Julio Rodríguez Ledesma**

-POESÍAS

San Martín de los Andes - Neuquen**VI CONGRESO NACIONAL Y IV INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA*****La investigación educativa en el contexto latinoamericano*****Cipolletti 30, 31 de octubre y 1 de noviembre de 2013****Mesa temática: Interculturalidad en la investigación educativa latinoamericana****Coordinación: Dr. Daniel Quilaqueo (UCatólica de Temuco) - Dr. César Fernández (UNCo)**

El propósito de esta mesa es analizar la investigación educativa desde la perspectiva de la interculturalidad y en el contexto latinoamericano. Estará referida de manera especial a los pueblos originarios como sujetos y agentes del proceso educativo a partir de la educación bilingüe. Para ello se invita a expositores con amplio conocimiento de las culturas de referencia para analizar los fundamentos del discurso pedagógico intercultural con una base epistemológica mapuche.

La modalidad será con expositores que dispondrán de hasta 15 minutos para desarrollar su argumentación y de otros 10 para interactuar con el público presente.

Los expositores ya confirmados y sus temas son los siguientes:

Dr. César Fernández (UNCo): El término latinoamericano. Génesis, relaciones semánticas e ideología

Dr. Daniel Quilaqueo (UCT): Los desafíos de la investigación educativa en el contexto indígena

Dr. Segundo Quintriqueo (UCT): Construcción de una base epistemológica del conocimiento mapuche

Dra. María Eugenia Merino (UCT): El discurso pedagógico de la interculturalidad

Herminia Navarro Hartmann (UNLP) Los rasgos de la educación en los cantos tradicionales mapuches

La mesa temática recibirá además como invitada especial a la Lic. María del Carmen Maimone que expondrá sobre el **proyecto de creación de la Universidad Nacional Intercultural de los Pueblos Indígenas**.

Cabalgata Yupanquiana

El día 23/11 se inicia esta cabalgata celebratoria de tantas leguas a caballo y en lomo de mula por don Ata recorriendo nuestra Sudamérica para conocerla, amarla y cantarle a sus paisajes y a los seres que la habitan.

En esta ida y vuelta desde el Cerro Colorado al paraje conocido como El Pantano, que plasmara en su Chacarera del Pantano, reafirmamos nuestra condición de criollos, de paisanos, "el que lleva el país adentro" según gustaba definir don Ata.

Los invitamos a participar de este justo homenaje.

Roberto Argañaraz, organizador.

El Puesto Nuevo, Cerro Colorado - Córdoba.

Cabalgata Yupanquiana

DIA 23 /11

09 hs Acreditación y recepción de los participantes

9.30hs: desayuno

10 hs: motivo de la cabalgata a cargo de ROBERTO CHAVERO

10:30 hs: charla sobre el caballo, consejos y cuidados a tener presentes en el viaje a cargo de ROBERTO ARGANARAZ

11:00 hs: partida por el cauce del río LOS TARTAGOS, CERRO COLORADO, MUSEO A. YUPANQUI, EL SILENCIO, CERRO DE LAS CAÑAS.

13:30 hs: ALMUERZO CAMPERO

15:00 hs: trepada por la falda del cerro, pasando por el mirador, rumbo al PANTANO

18:30 hs: LLEGADA a LA SERRANITA

19:00 hs: MERIENDA CRIOLLA

21:30 hs: FOGÓN con asado de cabrillonas, y la actuación de COYA CHAVERO, PABLO LOZANO Y FERNANDO MORALES

DIA 24/11

8:30 hs: DESAYUNO

9:30 hs: PARTIDA POR LOS TRES RÍOS, RUMBO AL VIEJO RINCÓN

11:30 hs: picada y mateada en el campo

13:00 hs: bajada por la cuesta vieja al CERRO y regreso al PUESTO NUEVO para el asado y fogón final, con bailes folklóricos.

Contactos:

Página: www.elpuestonuevo.com.ar

info@elpuestonuevo.com.ar

Teléfonos: 03522-15403300 / 0351-154594499

**De la ilustración al Folklore:
LA PROCESIÓN CÍVICA DEL 24 DE MAYO de 1918**
-una tradición puntana que festejó su 96 edición-



Héctor Lombera
sanoarte@yahoo.com.ar

Viejas crónicas descubiertas en el archivo histórico provincial permitieron reconstruir ese primer 24 de mayo, allá por 1918.

“Esa noche un grupo de alumnos de la vieja Escuela Normal Regional de Maestros, como se llamaba entonces, se reúnen en el centro de la plaza Pringles que antes se denominaba ‘Plaza de las Flores’, y según los testimonios orales, en el centro de ese espacio se realizó una fogata como vigilia de espera del 25. Y cuando llega la medianoche los muchachos y el director de entonces, que era Don Faustino Berrondo, cantan el Himno Nacional y hacen muy encendidos discursos de homenaje a la Gesta de Mayo”,

Hasta aquí, la anotación histórica, el negro de la tinta destefiada, sobre los amarronados papeles que nos cuentan una parte, el principio de esta usanza.



***El monumento al Héroe de Chancay
en la, hoy, Plaza Pringles***



La carroza en 1930

Creo que como participe activo, allá por 1958, y pasivo pero entusiasta en el 24 de Mayo del 2013- me he permitido reflexionar sobre el carácter patrimonial y folklórico de esta práctica anual ya consuetudinaria, popular y anónima en cuanto a su realización ((la hacen “los alumnos”, “los muchachos del Sexto Año” “la escuela”) y en razón a su vigencia generacional más de noventa años como tradicional.(1)

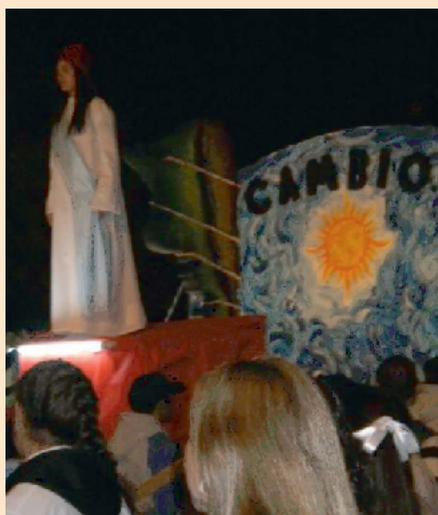
Todo el pueblo puntano (aquellos nyc (2) del San Luis de Loayza y Menenes de la Punta de los Venados, Nueva Medina del Río Seco participa activamente del festejo. No importan los fríos de mayo ni el ataque artero del “chorrillero”(3), la carroza con la niña que simboliza a la Patria, la monumental bandera que portan los alumnos de Departamento de Aplicación (así se llamaba antes) la luz de las antorchas y la llama votiva, la posterior “gala de discursos y danzas nativas” refrendan este suceso local surgido de un fervor estudiantil normalista,



***La representación a alegórica en la
carroza de 1932***

En el año 1918 se sucedieron dos hechos trascendentales que pudieron haber acelerado la pasión de la estudiantina que originó esta tradición puntana: uno nacional, La Reforma Universitaria con el lanzamiento del “Manifiesto de la Reforma Universitaria de Córdoba” y otro internacional, la finalización de la 1º Guerra Mundial que significaba el fin de las tribulaciones de muchas familias con parientes y amigos del otro lado del charco. Fueron indudablemente hitos importantes que deben haber repercutido sin duda en aquellos jóvenes imbuidos de ardor patriótico que en la circunstancia aportaron con su entusiasmo a la creación de este fenómeno registrado como único y propio para el patrimonio de la Ciudad.

Ya no están “los burros grises”(4) con sus ineludibles adversarios deportivos “los joyeros”(5) pero la Gesta de Mayo sigue convocando a todo el pueblo de la Capital Sanluiseña en esta conmemoración desde ya inscrita en el **Folklore Puntano**.



La representación de la Patria en 2013



Se enciende la llama votiva



El autor de la nota con un colega de la promoción de Maestros Normales

Hèctor Lombera

En San Luis en Mayo del 2013

Principales hitos del Establecimiento

1876, se crea como Escuela Normal de Maestros de Instrucción Primaria,

1887, el entonces presidente, Juárez Celman, firma el decreto que autoriza el funcionamiento de la Escuela Normal de Maestros como instituto autónomo.

1903, el Congreso de la Nación autoriza separar la Enseñanza Normal de los Colegios Nacionales y dispone la creación de tres Escuelas Normales de índole regional, ubicadas en San Luis, Corrientes y Catamarca. Así la Escuela pasó a ser Normal Regional

1939 la Escuela Normal de Maestros “Juan Pascual Pringles” queda oficialmente incorporada a la Universidad Nacional de Cuyo, en cumplimiento de un Decreto del PEN del 31-12-1939. A y se le otorga jerarquía universitaria y a sus egresados, se les otorga el título de “Maestro Normal Superior y Bachiller”

1972 se produce un cambio sustancial en la organización académica del establecimiento, se realiza la creación de los Bachilleratos Modalizados: Bachillerato en Ciencias Exactas y Naturales y Bachillerato en Ciencias Humanísticas. Se produce la incorporación de señoritas al establecimiento contando con alumnos de ambos sexos.

1976 primer centenario Escuela Normal “Juan Pascual Pringles”. y última promoción de Maestros Normales Superiores y Bachilleres, ingresan señoritas y pasa a denominarse Escuela Norma Mixta Juan Pascual Pringles.

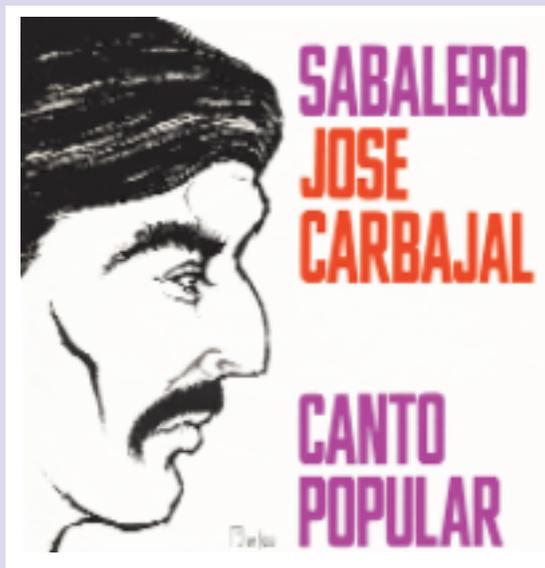
Notas:

- 1) Condiciones para que un hecho cultural sea considerado como “Folklore”.
- 2) Se los denomina así a los “nacidos y criados” en una región, provincia, paraje.
- 3) Vientos originados en la localidad de El Chorillo, al este de la Capital Puntana.
- 4) Era la denominación que recibíamos los alumnos normalistas por el color de nuestro uniforme.
- 5) Con este apelativo designábamos a nuestro eternos rivales en el deporte estudiantil, los alumnos del Colegio Nacional.



Hamid Nazabay
psicolibre@hotmail.com

JOSÉ CARBAJAL “EL SABALERO”



Paradójicamente, la muerte parece que hace justicia: con la consideración que se debería tener –antes que sea tarde– con los artistas.

Esta es una característica común y –mi nacionalidad permite decirlo– muy uruguaya. El olvido en vida “de”, en este caso, los autores, los creadores, es usual. Los fallecimientos traen de ese olvido y a la conciencia, la noticia de aquello a lo que le habíamos restado importancia, colocándolo en un lugar de estimación.

Con José Carbajal no sé si ocurrió lo mismo: él ya estaba presente en y ante la gente –sobre todo en su Juan Lacaze natal–; lo que se infiere y traduce en las manifestaciones populares que se generaron desde su desaparición física, en octubre de 2010.

A su vez, la valoración de su obra también tenía lugar en el público (debemos decir: en el pueblo) y entre sus colegas. Por ello, reflexionar sobre la importancia de la obra, sobre su legado a la canción popular, más allá del impacto de su súbito fallecimiento y de la semblanza biográfica, se hace necesario.

SÍNTESIS BIOGRÁFICA

José María Carbajal Pruzzo nació el 8 de diciembre de 1943 en Juan Lacaze (Dpto. de Colonia), Uruguay. Era hijo de obreros textiles, que trabajaban en la conocida fábrica Campomar, de la que quedan vestigios sociales y arquitectónicos.

Su padre, asimismo, era cazador y había trabajado en un tambo, tareas que José realizó también.

Su madre era empleada doméstica del propietario de la textil. A su vez, sus hermanos y él trabajaron en esa fábrica.

Con sólo catorce años se afilió al sindicato de dicho rubro. Ese entorno proletario marcó gran parte de su veta creativa.

En la familia existían las inquietudes musicales: su abuelo paterno integraba la orquesta de Cerro de las Armas (Dpto. de Colonia) y tocaba la guitarra; el hermano de este ejecutaba bandoneón. A su madre también le gustaba cantar, como a varios de sus hermanos.

En la adolescencia comenzó a departir musicalmente con músicos locales –que después trascendieron–, como Macario Pereyra, Roberto Cabrera (guitarrista con quien grabó), Ricardo Collazo, entre otros.

En 1966 debutó en el “Festival Folklórico Departamental” en el Club Cosmopolita de Colonia del Sacramento. En el '67, despedido de la fábrica, se fue a Montevideo. Allí, entre otras cosas, ofició de vendedor ambulante.

Se presentó a concursar en el “Primer Festival de la Canción Beat y de Protesta”. Cantó lo suyo y salió segundo; y fue invitado por Augusto Bonardo (que lo bautizó: “El Sabalero”) para cantar en el Canal 4.

Comenzó a trabajar en la biblioteca del Ministerio de Ganadería. Ministerio en el cual fueron sus compañeros otros insignes cantores: Anselmo Grau y Tabaré Etcheverry.

Cantaba en peñas y en el programa “Discodromo show” de Rubén Castillo (Canal 12).

Ese año grabó el doble “Sabalero, José Carbajal canta chamarras” (Orfeo, 333/3556).

En 1969 editó el primer LP, “Canto Popular” (ULP 90.518), al que le siguió “Bien de pueblo” (ULP 90.536), y al año siguiente “Octubre” (ULP 90.545), todos para Orfeo.

En el '72 se presentó en el Festival de Cosquín, obteniendo el Premio Consagración como intérprete.

En 1971 emigró a Argentina, donde permaneció tres años. Cantaba para los canales 9 y 11 y realizaba giras por el interior. En Buenos Aires se habían reeditado algunos de sus discos, pero editó originalmente: “Abre tu puerta vecino y saca al camino tu vino y tu pan” (1972, CBS 9120) y “Pelusa” (1973, Microfón I-401

En el '75 fue detenido y se exilió en Francia.

Allá, además de cantar en actos políticos, para la colonia latinoamericana y grabar “Volveremos” (KKLA), hizo ‘changas’ de albañil, limpiezas y repartió volantes.

En 1976 lo contrataron para cantar en España para el movimiento antifranquista.

En el '79, de Francia pasó a Holanda. Actuó en televisión, radios y teatros y conoció a su esposa.

En 1982 se radicó en México hasta el '84, año en que volvió a Uruguay. Pero, por 1994 se instaló en Ámsterdam con su familia, alternando su vida entre Holanda y Uruguay.

En el '90 le fue entregado el Charrúa de Oro en el Festival de Durazno; considerado, por algunos sectores, el mayor galardón a un cantor popular.

En 1994 presentó el espectáculo “La casa encantada”, obra biográfico testimonial de la que se editó un CD (Orfeo, CDO 0532) y se publicó un libro (1995, Fin de Siglo).

En el '95 presentó y editó “Cuentamusa” (Orfeo, CDO 0972).

Entre otras premiaciones recibió: MUSA (Asociación General de Autores del Uruguay: 1996, 97, 98 y 2001), como Autor Extranjero por Sadaic (Argentina, 1999) y el Morosoli de Plata (2001).

En 2009 le volvieron a otorgar el Charrúa de Oro.

Su discografía es muy numerosa; el último trabajo fue “La viuda. El Sabalero interpreta a Higinio Mena” (2006, Aperia Records; reedición 2012: Ayuí, A/E 373).

Su último tiempo venía trabajando intensamente con el Concejo de Educación Primaria en el proyecto Ceibal Canta, para realizar conciertos geográfico-culturales que recorrerían las aulas del país; hasta que falleció: el 21 de octubre de 2010 en Villa Argentina (Dpto. de Canelones).

SU APOORTE AL CANTO POPULAR URUGUAYO

Además de haber compuesto la celeberrima “Chiquillada”, la obra de Carbajal tiene otros valores. Comenzó, por ejemplo, a abrirse camino en una década especial –tal vez la más importante– para la música popular uruguaya, la de los sesenta. En ese entonces quedarían sentadas las bases del Canto Popular Uruguayo, tanto en lo musical como en lo temático, puesto que autores anteriores habían marcado sus líneas estéticas para la canción.

Recordemos al pasar que al inicio de esa década, figuras autorales como Osiris Rodríguez Castillos,

Víctor Lima, Aníbal Sampayo, Eustaquio Sosa, Alán Gómez, Rubén Lena, tenían sus obras funcionando; y que poco después, a mediados de dicha década, surgía otra generación relevante de intérpretes, cada cual con su obra propia o con apoyaturas autorales, como Los Olimareños, Daniel Viglietti, Marcos Velásquez, Santiago Chalar, Alfredo Zitarrosa, entre otros.

En ese marco, donde quizá se podría pensar que las temáticas y estilísticas musicales ya habían sido tomadas por estas dos generaciones de creadores, Carbajal se abrió camino con algo novedoso y con canciones propias. En sus composiciones rescata, como lo dice Idea Vilariño en la contratapa del primer LP de José: "...Todo ese tesoro de cosas pequeñas, pobrecitas, cotidianas, olvidables, vulgares..." Pero lo interesante es que este rescate lo hace desde su Juan Lacaze natal, evocando a su gente y a sus cosas. Lo pueblerino es evocado en las canciones, algo que ya había hecho Rubén Lena desde una óptica retratista de la cotidianeidad; Carbajal lo hace desde su participación activa en los sucesos que relata, sea desde el sufrimiento o la alegría; agregando además la dimensión infantil a través de las vivencias del gurí de pueblo del interior. Dentro de este tópico temático, no están exentas líneas tan presentes en el Canto Popular y en Carbajal en particular como –volviendo a Vilariño–: "la protesta, la denuncia, la rebeldía."

Señalemos también la recuperación que hace de un ritmo musical folklórico como la Chamarrita. Ésta, venida de las Islas Azores, presente y con sus variantes en la frontera uruguayo-brasileña y en el litoral argentino-uruguayo, originalmente aplicada a la danza (como canción danzada), había sido rescatada por Aníbal Sampayo para cantarla con acompañamiento musical (nos referimos a "La cañera"). Pero El Sabalero (mayoritariamente, hubo otros que lo hicieron en menor medida) la retoma y la aplica a muchos de sus textos, popularizándola, y generando que varios intérpretes la utilicen para cantar sobre temáticas cotidianas; son incontables las chamarritas que tratan sobre personajes y pueblos. Recordemos a su vez que el primer disco de Carbajal, un doble duración, de cuatro canciones, se tituló "Sabalero, José Carbajal canta chamarras" (1967), y que de sus composiciones más importantes varias tienen ese ritmo: "Chiquillada", "La sencillita", "Los panaderos", "Grillo cebollero", "Pa'l abrojal", "Sabalero", etc.

Agreguemos ahora, el aporte que tuvo Carbajal al concepto de "Canto Popular", tan controvertido y discutido en su momento. La acepción Canto Popular, tan utilizada entrada la década de los setenta, ya había sido empleada por José, nada más ni nada menos que para titular a su primer LP, en 1969 (Orfeo, ULP 90518). Es casi seguro que sea él el pionero en utilizar el concepto, el que después fue manejado tendenciosamente según los intereses políticos o de comunicadores. Carbajal con este título, no sólo logra diferenciarse del denominado "Folklore" que venía de Argentina y que se homologaba a la música de proyección folklórica que en Uruguay se hacía, sino que definía lo que era el Canto Popular Uruguayo, que tanto auge tendría después. En ese disco queda claro, por los ritmos de sus canciones, que lo que sustenta al Canto Popular es el cancionero folklórico rural, algo que es reafirmado en la contratapa por Vilariño, quien alude a las bases rítmicas y folklóricas que este nuevo cantor -en ese entonces- recrea. Después sí el canto uruguayo iría integrado otras vertientes, pero en su base está lo rural, la que por supuesto Carbajal matiza con lo pueblerino.

El Sabalero, entonces, inició el camino en lo atinente al concepto de Canto Popular, profundizó en la nueva funcionalidad de la chamarrita, y rescató lo cotidiano y lo social, no sólo cómo parte de ello, sino también para la denuncia de lo que consideraba injusto; todos valiosos aportes.

A su vez, muchos intérpretes lo han grabado. En Uruguay: Los Olimareños, Yamandú Palacios, Mike

Dogliotti, Washington Carrasco, Víctor Manuel Pedemonte, Omar Romano, Lágrima Ríos, Universo, Los del Yermal, Robert Pacheco y grupo Keguary, Teresita Minetti, Araca la Cana, Braulio López y Julio Víctor González, 'El Príncipe' Gustavo Pena, Alejandro Carbajal, Matices, entre otros. En Argentina: Jorge Cafrune, Los Cantores de Quilla Huasi, Leonardo Favio, Soledad Pastorutti, Adriana Varela, Los Concepcioneros, Ricardo Revalta, Jesús Masilla, Los del Gualeyán, Tapeku'a, Cahuel Curru, etc.

FUENTES

AGADU. (2000) "Catálogo Biográfico de Autores Uruguayos". AGADU. Montevideo.

ALEMÁN, Ximena. (2012) "Bolsita de los recuerdos. Esposa e hija hablan de "El Sabalero". En: "Sábado Show" (pp.18-21), N° 2024, 18 de febrero de 2012. El País. Montevideo.

ASSUNÇÃO, Fernando O. (1970) "La chamarrita y el caranguíyo". Separata del Almanaque del BSE 1970-71. Montevideo.

BARRIOS PINTOS, Aníbal. (2011) "De tierra adentro. Escritores, músicos y artistas plásticos del interior uruguayo". Planeta. Montevideo.

BORTAGARAY, Inés. y OLIVERA, Rubén. (2010) "Paisaje sonoro". En: "Almanaque del Banco de Seguros del Estado 2010" (pp. 20-96). Montevideo.

CAMPODÓNICO, Miguel Ángel. (2007) "Diccionario de la Cultura Uruguaya". Linardi y Risso. Montevideo.

CARBAJAL, José, "El Sabalero". (1969) "Canto Popular". Orfeo, Sulp 90518 (LP, vinilo). Montevideo. (Texto de contratapa por Idea Vilariño).

DI CANDIA, César. (2007 [1987]) "Me arrepiento de haber manejado con mis canciones" (Entrevista a José Carbajal "El Sabalero"). En: "Confesiones y arrepentimientos" Tomo VI (pp. 7-22). El País. Montevideo.

FABREGAT, Aquiles. y DABEZIES, Antonio. (1983) "Canto Popular Uruguayo". El Juglar. Buenos Aires.

LÓPEZ, Modesto. y HOFFMAN, Andrés. (1984) "José Carbajal, un sabalero...". En: "Nueva Viola" (pp. 36-41). Año 1, N° 3, agosto 1984. Montevideo.

RÍOS, Mary (1995). "Guía de la música uruguaya". Arca. Montevideo.

RUSSO, Ismael. y GARCÍA MARTÍNEZ, Héctor. (2005) "Diccionario del quehacer folklórico argentino". Librería El Foro. Buenos Aires.

SUDEI. (2000). "Guía de artistas intérpretes nacionales". SUDEI. Montevideo.

www.sadaic.org.ar (Sitio de la Sociedad Argentina De Autores y Compositores de Música).





La eternidad de las coplas

De pronto estiró su mano, tomó la servilleta y la extendió sobre la mesa. Con su lapicera y, casi a escondidas, escribió algo en ella.

Casi nadie observó el gesto. El restaurante seguía con su movimiento habitual, la conversación también y casi todos participaban animadamente de ella. Sin embargo, el gesto del escritor había sido observado.

Un hombre muy joven, llegado a Buenos Aires, con la necesidad de cultivarse, de internarse en ese territorio de ideas, de versos, de relatos, de corrientes de pensamiento que le ofrecía el mundo urbano, no había abandonado el hábito de ser silencioso y observador por su origen campesino. Quería ir y venir entre las expresiones tradicionales nativas de origen folklórico y las más altas expresiones de la cultura del mundo.

Ésta se convirtió en su misión, decisión que sostuvo toda su vida. Comprender cómo, el ser luminoso que esa noche tenía frente a sí, tendía puentes entre las estrellas del cielo andaluz y las sendas de los gitanos, entre las lunas moras y las callejuelas de Granada. Simples y bellos sus versos, hondos y llenos de vibraciones como la luz de la luna sobre el Guadalquivir.

Y allí estaba esa mano, que llenaba de belleza el corazón de los hombres como un arroyo incontenible, desparramando su lluvia de estrellas fugaces sobre el mundo, con un trozo de tela en la que el poeta lanzó a volar una nueva semilla de amor y de verdad.

Todo transcurrió rápido y, casi, en secreto.

El poeta se sintió observado, descubierto su gesto.

Como un niño atrapado en su travesura le miró y, sin hesitar, extendió su mano hacia él, y en ella, la servilleta.

"Te gusta?", le preguntó?

"Por supuesto", fue la respuesta.

"Te la regalo", agregó el poeta.

"Muchas gracias, pero... ¿puedes firmarla?"

En el acto agregó su nombre, **Federico**, junto al dibujo de una flor, tal como era su costumbre.

Los personajes de este relato: **Federico García Lorca y Atahualpa Yupanqui**.

Durante la estadía del andaluz en Buenos Aires coincidieron en una cena. El lugar, un restaurante de la Avenida de Mayo. Los comensales, una constelación de escritores y poetas. ¿Algunos de los nombres? Nicolás Olivari, los Gonzalez Tuñón, Gironde... Un grupo de hombres acostumbrados a acariciar el vientre de la creación.

La charla era amena, entusiasta. A Don Ata le tocó en suerte estar sentado frente a García Lorca, ligeramente en diagonal.

En un momento dado, la conversación se centró en algún otro comensal y Federico lo aprovechó para dar a luz.

Terminó esa noche de emociones y de vuelos cósmicos, y Yupanqui se fue hacia su pensión con la sensación de haber compartido algo que ningún acontecimiento podría borrar de su memoria.

Don Ata se llevó el recuerdo de Federico y lo atesoró durante años. Alguna vez, ya conviviendo con Nenette, pasó un conocido por el departamento de Chile 942 y se llevó la servilleta.

Tristeza, desazón por la confianza vulnerada pero también una enseñanza:

Aquel pequeño personaje se llevó el objeto, una servilleta de tela, pero no pudo robarnos la frase ni el anhelo de Federico convertido en un mandato para el mundo sensible:

"Mientras haya tabernas en el camino, los que caminan serán amigos".

Federico.





Textos: Héctor García Martínez
hgarcia guitarras@yahoo.com.ar
www.hgmartinez.com.ar

VIDALA PARA MI SOMBRA **Julio Santos Espinosa**

Historiando un canto

“Vidala para mi Sombra” de Julio Santos Espinosa

Sueño doloroso al son de una vidala

Decía ese vasco genial llamado Miguel de Unamuno, ser pensante y profundo:

De razones vive el hombre

Y de sueños sobrevive

Este fue el signo vital del salteño Julio Santos Espinosa

Unamuno, mientras auscultaba el alma dura, áspera y gris del paisaje castellano meditaba que la esencia del alma colectiva no estaba en la historia, sino en la “intrahistoria”.

¿De que se trata?

La historia oficial registra generalmente fechas de batallas, acontecimientos públicos, institucionales, etc

La “intrahistoria”, va a lo profundo y raigal de los seres y las cosas, es un indagar en la memoria popular, registrar historia, hechos, anécdotas, significación de acontecimientos cotidianos. Puede ser la historia de una persona, grupo familiar, o social. Por lo general estas historias en muchos casos no figuran en los manuales, antologías, diccionarios, etc.

2)

Cuando se quiere poner en contacto con la intrahistoria, hay que conectarse al ciudadano común, y por ahí se llega a encontrar a quien a uno le transmita lo que busca guiado por el sentimiento. Algo de esto me ocurrió en agosto pasado, en la ciudad de Salta, a donde concurrí para participar en el encuentro que realiza anualmente la Academia del Folklore de Salta, dirigida por José de Guardia de Ponté.

En una de esas idas y venidas en taxi desde la terminal de ómnibus hasta el hospedaje donde paraba. En un viaje me tocó un amable chofer, Sergio Momo. La conversación se inició refiriéndonos a las figuras referenciales de la cultura y el arte salteño. Y la charla derivó en la personalidad de Julio Espinosa, autor de “Vidala para mi sombra”. Y de labios de él me enteré de esta triste e insólita historia. Me contó cómo el autor compuso este tema.

De niño, vivió en medio de sufrimientos y privaciones. De padre alcohólico y madre que sufría cierta discapacidad. El progenitor abandonó a ambos siendo el un chico. Por ello debió asumir la responsabilidad de la casa haciéndose adulto antes de tiempo.

3)

Desde la infancia hasta la adultez la pobreza fue su constante compañera. Luego, materialmente sobrevivió con lo justo

De niño, cuando llegaba el día de reyes, veía como los chicos de la cuadra dejaban los zapatitos en la puerta para que los reyes le dejaran un juguete.

Él, como todos los vecinitos, dejaba los suyos y nunca recibía nada.

A los chicos del barrio, les pedía que lo dejaran jugar con ellos y poder compartir sus juguetes. Al principio se los permitieron, pero luego se cansaron de compartir los regalos con el vecinito pobre. Y decidieron, en los próximos días de reyes, irse lejos a jugar solos sin la compañía de Julio. Esto produjo un gran dolor en el alma infantil del futuro creador. Un dejo de vacío penoso lo acompañó por largo tiempo. Pena que con los años originaría la inmortal Vidala.

Sin pensarlo, empezó a ver, cuando el sol alumbraba la pared del conventillo, reflejada su sombra. Al alejar-

se notaba que la sombra se achicaba, al acercarse se agrandaba. Moviéndose para la izquierda se desplazaba delante de él. Girando a la derecha lo seguía hasta donde terminaba el muro. Ese jugar con su sombra.

4)

sin querer llenó el vacío que le dejó el no recibir regalo de los Reyes Magos, ni poder jugar con los vecinitos. Y ese fue su juguete: jugar con su sombra.

Uno de los versos de la vidala dice:

A veces sigo a mi sombra/a veces viene detrás/ pobrecita si me muero/ con quien va andar/

En cierta ocasión comentó "Todas mis canciones tienen una señal triste, siempre terminan en la muerte"

A los 27 años, estando en un boliche salteño, acompañado del vino y la tristeza, recordando esos años, recibió la visita de la sombra hecha recuerdo.

En medio de las libaciones del alcohol, brindó con ella, derramando el vino sobre su sombra dibujada en el piso. De ahí la sentencia:

No es que se vuelque mi vino/ lo derramo de intención/ Mi sombra bebe y la vida/ es de los dos/. Así nació "Vidala para mi Sombra", de esta forma se immortalizó su nombre en el espacio y el tiempo. El tema tuvo venturoso destino lo grabaron numerosos solistas y conjuntos del país y el mundo. Incluso se comenta que fue el fondo musical de una película

5)

Espinosa, nació en la capital salteña el 1 de Noviembre de 1928. Partió de la vida en medio de un torbellino demencial, perdida la razón el 2 de Julio de 1989

Mompo se enteró de esta historia por su cuñado, médico psiquiatra que atendió a este creador en el Hospital Neuropsiquiátrico Cristofredo Jacob, donde falleció.

Vidala para mi Sombra, entre los argentinos que la grabaron son: Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú, Hugo del Carril, Jorge Cafrune, Los Fronterizos, El Chaqueño Palavecino.

Nuestra gratitud al taxista Sergio Mompo, por transmitir esta historia seguramente desconocida por muchos. Pese al epílogo dramático de la existencia de Espinosa, un destino de lírica grandeza lo acompañó hasta el final, el cual se proyecta en el tiempo, en las voces de los cantores. Quedando su nombre para siempre enriqueciendo la historia del canto nativo. La trascendencia lo hizo inmune al silencio o el olvido.



*A veces sigo a mi sombra
a veces viene detrás
pobrecita si me muero
con quien va andar*

*No es que se vuelque mi vino
lo derramo de intención
Mi sombra bebe y la vida
es de los dos*

*Achatadita y callada
donde podrás encontrar
una sombra compañera
que sufra igual*

*Sombrita cuidame mucho
lo que tenga que dejar
cuando me moje hasta adentro
la oscuridad*

*A veces sigo a mi sombra
a veces viene detrás
pobrecita si me muero
con quien va andar*





La Plata - Buenos Aires

De Mi Baúl de Mensual



Texto y fotos: **Carlos Raúl Risso**
Chasque: carlosraulrisso@yahoo.com.ar

COSQUÍN '68

El pasado 21 de enero se cumplieron 45 años, de que minutos antes de las 24, con 15 años, subía, como miembro de la Delegación Oficial de la Provincia de Buenos Aires, al escenario de la Plaza Próspero Molina, de Cosquín, bajando un rato más tarde, ya con 16 años, la edad mínima exigida para poder concursar.

Claro que aquellos eran otros tiempos, y aquel... otro Cosquín. No existían los "pre", y todas (o casi todas) las provincias se encontraban representadas por una delegación que se constituía más o menos "a dedo" (o sin más o menos). Las mismas se alojaban en casas de familia, y por turnos, se asistía para almorzar y cenar, a otra casa establecida para ese efecto.

A la que nos tocaba asistir también lo hacía un joven cantor pampeano, Juancito Quevedo (quien poco después viajó a España y tengo entendido se radicó por allá), y como en esos días era su cumpleaños, allí se lo festejó, participando de la reunión -por amigo suyo- José Larralde, quien se había consagrado el año anterior.

Aquel año fue revelación "el soldadito cantor", Rosendo Arias, a quien veíamos con su uniforme de servicio, y si mal no recuerdo fue consagración Víctor Heredia quien era muy aplaudido interpretando su zamba "Para Cobrar Altura"; otros dos jóvenes de entonces a los que les fue muy bien, eran Roberto Rimoldi Fraga y El Chino Martínez, a quien una noche, el público llevó en andas.

Nuestra "delegación" se armó por iniciativa de un grupo, que un tiempo antes, se había desprendido del conjunto "Cruz del Sur", elenco artístico que representaba a la platense Peña Pucara, mientras que yo integraba (y lo seguí haciendo hasta fines de 1976) la Agrupación Nativista "El Alero", como decidor y malambista.

Hoy a la distancia rememoro que cabeza de aquella iniciativa fue Carlos Attemberg, quien al año siguiente sería Campeón Nacional de Malambo en el Festival de Laborde, también en Córdoba, pero entonces ya lo hacíamos como

"Agrupación Pampa", conjunto que fundamos a poco de regresar de Cosquín, sobre la base de aquella delegación.

Volviendo al principio, era la nuestra una representación "corta", pues era solamente de diez personas. Ya que varios no andan más las huellas terrenas, los nombro a todos para evocarlos. Parejas de baile: Carlos Attember-Angelina Bustos;



J.Suárez, Chamorro, Pablito, A.Molina, S.Argañaráz



1968 (21-01) Chamorro, Suárez, Amancio y Pablito Molina; Argañaraz-Risso, Bustos-Attemberg; Grilli-Carrizo

José Carrizo-Susana Grilli; y Susana Argañaráz con quien escribe; en canto y guitarra Francisco Chamorro, y en guitarra base, Jorge Suárez. Bastonero, Amancio Molina, y boyerito, su hijo Pablo.

Esta circunstancia hizo que solo pudiéramos sumar puntos en las categorías: pareja solista de danza, conjunto de danza, malambo solista, decidor/cuentista, y solista de canto y guitarra, lo que a nivel delegación nos quitaba cualquier posibilidad de figuración ya que carecíamos de conjunto vocal, dúo, conjunto de malambo, solista instrumental, solista vocal femenina, y algo más...

Pero no nos fue tan mal ya que Chamorro, nuestro solista de canto y guitarra se alzó con el Camin Cosquín, y con el conjunto de danzas tuvimos que disputar una final con el de la delegación de Chaco, que finalmente se impuso, curiosamente bailando un chamamé coreografiado, representando aquel característico cuadro de Molina Campos, referido a el casamiento. Por nuestra parte, pusimos el mayor esmero al bailar una "media caña".

La inexperiencia también jugó su parte, y no asistimos con nuestro delegado a la reunión en la que el jurado daba opinión sobre lo actuado. Esto lo supimos el último día, cuando proliferaban los abrazos y despedidas con quienes nos habían acogido familiarmente, y con colegas de otras delegaciones; y así fue que el "decidor" de La Pampa, contó que en esa reunión que no asistimos, el Jurado había explicado que el participante que había cumplido con el reglamento había sido el de Buenos Aires. Pero eso ya era parte de la historia.

Y a decir verdad, cierto que podría habernos ido mucho mejor, como que al formarse el grupo allá por septiembre de 1967, lo integraba Raúl Dadona, a mi entender, el mejor "decidor" que ha pisado La Plata y su zona de influencia; no por nada fue el presentador de "La Vizcachera" de El Chango Nieto por espacio de 20 años. Por cuestiones que escaparon a mis pocos años, Dadona desistió de embarcarse en el proyecto, y al tener que salir a buscar un reemplazante, más allá de la edad, decidieron que sea yo el que interpretara las muchas décimas del campero "Los Medinas" del "poeta del caballo", D. Omar J. Menvielle. Lo que con mi padre tuvimos que hacer para conseguir la letra, es historia que contaré otro día. Pero no tengo dudas, que de haber estado en el escenario Raúl, otro "Camin" hubiese tenido por destino Buenos Aires.

Para mis 16 años de entonces ya era mucho premio haber estado en el escenario, compitiendo en el mismo rubro en que tres años antes se había consagrado Luis Landriscina. El mismo al que en esas noches subieron Eduardo Falú, Atahualpa Yupanqui, El Chúcaro, Mercedes Sosa....

Nunca más volví a esa Plaza ni pisé ese escenario, pero guardo en mis recuerdos, como preciado trofeo, imágenes de aquellos gratos momentos... y también "la contentesa" (como diría mi abuelo), de saber que he seguido siempre por el mismo trillo: el de las gauchas tradiciones.

La Plata, 1 de octubre de 2013



1968 (21-01) Amancio Molina y Susana Argañaráz - Cosquín



21-01-1968 - Chamorro y Pablito Molina





La vida de campo plasmada en almanaques criollos

Luis Alberto Pont Beheregaray o Berega es un artista talentoso de Uruguiana Brasil, nos dejó el retrato del hombre de campo, con gran detalle. Ha ilustrado varios libros y realizó pinturas hermosas, pero tal vez la mayor difusión de su obra ha sido hecha por los calendarios de Ipiranga, que circuló entre 1979 y 1999. Apasionado por la cultura regional del gaicho, fue un estudioso minucioso de todos los aspectos de su historia a sus costumbres. Mostrando ingenio dibujo a la pintura, a la representación realista de humor, nunca dejó de estudiar los detalles de fondo, y el origen. Por lo tanto refleja un artista que siempre ha buscado las características completas en su investigación, de su trabajo con seriedad y buena voluntad en la búsqueda de la mejora continua.

Viejas Mateando:

almanaque brasilero, que plasmo las costumbres de aquellas épocas, parecida a las obras que tenemos acá de Molina Campos, "Alpargatas". En esta obra se ve el interior de una casa con sus comodidades de la época, también se aprecia que en invierno estas cuatro mujeres de edad avanzada se reúnen para charlar y tomar unos mates en esos inviernos bravos como había antes, que lastimosamente van desapareciendo. En esta oportunidad hay dos mates ensillados, un porongo para el amargo y el que están usando sería de porcelana, práctico para el mate dulce. Ustedes podrán apreciar el brasero arriba de un cajón de madera para mayor comodidad aunque lo veo bastante peligroso ya que hay animales jugando con un ovillo de lana. Por lo que parece la dueña de la casa le gustaban los gatos, ahí se ve uno de ellos metido debajo del brasero aprovechando el calor. Con respecto a las sillas o banquetas ninguna tiene respaldo, una tiene un cuero de oveja, en esos tiempos poco se quejaban del dolor de espalda tan de moda entre los puebleros de hoy en día, es decir no eran ergonómicas. El piso de madera un lujo, hacia la casa más higiénica y fácil de limpiar, el que escribe paso varias temporadas en Entre Ríos en la casa de mis tíos donde los pisos eran de tierra que bien apisonau eran hasta brillosos.

En el almanaque se ve la I de Ipiranga una petrolera brasilera que el pintor resaltaba en sus pinturas. Los mates venían acompañados de los clásicos minuelos o bollitos como se los llama en el campo. Los calzados se ven a la vista las alpargatas de yute barbudas como dice el autor de la obra haciendo juego con los calcetines y los calzones largos. La puerta tiene una cortina de tela de color roja que hace juego con las ventanas y la pollera de la dama de los dulces. Las fotos familiares con ese tipo de estilo de marcos ovalados era un clásico y del otro lado la imagen del corazón de Jesús, con una ramita de laurel y un rosario. Me pareció importante dar a conocer en nuestra tierra estas obras donde también para los entusiastas del tradicionalismo podemos diferenciar nuestras costumbres con los riograndenses. Agradezco la gentileza de Luis Samite quien me regalara estos ejemplares cuando anduve de visitas por Pasos de Los Libres Corrientes.



VELHAS MATEANDO

“As velhas de seus pecados
Cometidas em outras eras
No bamburral das taperas
Ou no fundo dos cercados”



Diccionario del Quehacer Folklórico Argentino

Héctor García Martínez - Ismael Russo



* Primer trabajo integral de esta especialidad realizado en Argentina.

* 500 páginas conteniendo 800 biografías de intérpretes, compositores, autores, bailarines, recitadores, investigadores, difusores y mecenas de nuestra música criolla.

* Se incluyen nombres de artistas, de países limítrofes y Perú.

Informes: 011- 4867- 4970

correo: hgarciaguitarras@yahoo.com.ar



3533-0893
15-6337-1959
Su Empresa
en Internet
¿Porqué?

Porque INTERNET es el HOY
y es el MAÑANA...

www.drwebservicios.com.ar

- Hosting
- Web Design
- Desarrollos Intranet
- Gráfica
- E-Commerce





De PLUMAS CON FUNDAMENTO:



Escribe: Carlos Arancibia
sendafolclorica@yahoo.com

DIOS TE GUARDE CRIANCERO: *Recitado*

Letra: ATILIO ALARCÓN

HUELLA DEL ARRIERO

Letra y Música:

ATILIO y VARON ALARCÓN

En febrero con Graciela visitamos Chos Malal en la provincia de Neuquén , donde nos encontramos con una realidad muy distinta a la nuestra. Los crianceros son los que andan bebiéndose kilómetros junto al rebaño, allí denominado piño, buscando los mejores pastos. Dueños solo de los callejones, o sea las calles dejadas por los grandes terratenientes para paso, dueños del viento y la soledad. Con la compañía fiel de los perros en las invernadas o veranadas. Paisanos fiscaleros son aquellos que pastan sus rebaños en tierras fiscales, con riales (casas). Historias cotidianas son las que va cantando Atilio Alarcón en sus presentaciones. Cantautor popular que alegra las reuniones regionales con sus canciones, y va pintando en cada una de sus canciones la vida que él mismo lleva como criancero. Aquí una postal de la dura vida de esos paisanos, tienen todo tipo de carencias pero les sobra dignidad. Acostumbrados a los rigores del tiempo, el mismo que les va gastando los sueños. Así lo cuenta en el recitado que se antepone a la "Huella del arriero" donde relata el desarrollo de un arreo con los consejos propios del oficio como llevar por delante un ternero recién nacido en el caballo, hacer un recuento del trabajo y pedir buen tiempo, encerrado entre alambres teniendo de techo el cielo.

Recitado

Dios te guarde criancero,
dueño del frío y del viento
de madrugadas heladas
de atardeceres de invierno.
Dueño de la noche oscura
donde se escucha el silencio
la soledad y la tristeza
Que se abrazan a tus sueños.
señor de los callejones
por donde va el piño hambriento
Perro y terneros despiados
y tu caballo sediento.
Seguro al llegar al rial
pa' que descansa tu arreo
no hay ni una mantita e' pasto
ni un palo e' leña pa'l fuego
De toda esa ingratitud
sos dueño y señor criancero
Eso nunca han de quitarte
los señores avarientos...
esos que compran los campos
Porque les sobra el dinero
y vos por nacer paisano

siempre serás fiscalero
con esa cruz el camino
transita en este vida
lleno de fe y esperanza
y con una tos jodida
no lo puedes aflojar
cansado, triste o enfermo
no depende del gobierno
por eso niño te pido
o joven que vas al colegio
ese hombre o mujer de campo
son dignos de tu respeto,
ellos son la patria misma
que trabajando en silencio
de invernada o veranada
se les va gastando el tiempo.

Huella del Arriero

En el mes de noviembre de la invernada
vamos arriando el piño a la veranada
en un matungo flaco de mala gana
y en un burrito viejo llevo la carga.

Un poco a los ponchazos llego al sesteo
y antes de arriar de vuelta nace un ternero
¡Qué mala suerte hermano no se me enoje
llévelo por delante aunque lo moje!

Llego al rial tempranito más de un reproche
maneó la marucha para hacer noche
después de acarrear agua y atar los fletes
nos prendemos al mate no muy caliente.

Mientras sale el arreo se hace un recuento
del trabajo del día y que haga buen tiempo.
solo Dios sabe cuánto sufre un arriero
encerrado entre alambres y a cielo abierto.





Zárate-Buenos Aires

Especial para “De Mis Pagos”



Textos: **Julio Enrique López**
julioenez@yahoo.com.ar



foto: Karina Di Pascuale

FLORENCIA DÁVALOS

Memoria de la Semilla

HIJA MENOR DEL POETA JAIME DÁVALOS, FLORENCIA RINDE TRIBUTO A SU PADRE GRABANDO 18 TEMAS DE LO MEJOR DEL GRAN CREADOR SALTEÑO.

DOS DE ESAS VERSIONES SON INÉDITAS: ‘ORILLAS DEL XIBI XIBI’, CON MÚSICA DEL PROPIO JAIME Y ‘VIDALA DEL CARNAVAL’, MÚSICALIZADA POR CÉSAR ESPEJO.

ESTE, SU PRIMER DISCO TITULADO ‘MEMORIA DE LA SEMILLA’, CUENTA CON LA PARTICIPACIÓN ESPECIAL DE LOS SIGUIENTES ARTISTAS:

JAIME TORRES, JUAN FALÚ, FRANCO LUCIANI, CARLOS AGUIRRE, LILIANA HERRERO, JUAN QUINTERO, RAMIRO GONZÁLEZ, LAURA PERALTA Y VALERIA DÁVALOS.

LOS ARREGLOS Y LA DIRECCIÓN MUSICAL ESTÁN A CARGO DE SU HERMANO MARCELO DÁVALOS. ESTE AÑO, EL PRESENTE TRABAJO RECIBE DOS PREMIOS GARDEL A LA MÚSICA.

... Somos memoria. Somos semilla.

Una comunión de almas entrelazadas alrededor del mismo fuego. (F.D.)

-¿Cómo fue que empezaste a cantar?

-En realidad siempre canté en el ámbito familiar, me gustaba hacerlo con mi hermana Valeria, a dúo, mientras Marcelo nos acompañaba con el piano. Los tres. Nunca lo vi como una actividad para dedicarme en forma profesional. Entonces a la hora de elegir una carrera, cuando terminé el secundario, elegí estudiar diseño textil y durante 20 años me dediqué al diseño de vestuario escénico. Pero estaba esto ahí, latiendo dentro mío desde hacía bastante tiempo y surgió, primero como una necesidad imperiosa de cantar por el gusto nomás. Necesitaba recuperar el contacto con la música y con algo de mi historia musical familiar, ligada a mi infan-

cia. Dicen que la patria es la infancia. Creo que necesitaba recuperar aquellos territorios y la atmósfera de aquel tiempo. Buscaba entender quién era, mi identidad, y en esa búsqueda la música y la poesía de mi padre, jugaban un papel fundamental.

A través de una amiga, conocí a Lucho Guedes.

Ese fue el comienzo. Con él armamos un dúo (dúo Guedes-Dávalos) que fue lo primero que hice. Empezó así como jugando. Él estaba estudiando guitarra en la Escuela de Música Popular de Avellaneda y componía sus propias canciones. Lo mío era pura intuición. Siempre ejercí la música de esa manera. En mi infancia había cantado en el Coro de niños Amigos de la Música, pero nunca había estudiado música de manera formal.

Empezamos a entusiasmarnos con Lucho y armamos todo un repertorio de música folklórica argentina y latinoamericana al que se sumaban las canciones de Lucho.

Paralelamente a eso, me busqué una maestra de canto, como para institucionalizar que estaba cantando. Durante todo un año fui con ella.

Al año siguiente esta persona dejaba de dar clases y me recomendaron a la que fue mi gran maestra, Marcela Pietrocovsky. Con ella estudié los últimos ocho años.

Con ella comencé a entender lo que era cantar. A conocer mi instrumento, a prepararlo, cuidarlo y entrenarlo. Y a descubrir todo el mundo expresivo que se abre a partir del canto y la interpretación de las canciones. Se me abrió todo un panorama muy interesante.

Así, de a poquito, mientras trabajaba de vestuarista, cantaba como jugando.

Después de unos cuantos meses de ensayos y presentaciones entre amigos, empezamos a presentarnos en algunos escenarios. Anduvimos juntos un tiempo sin demasiadas exigencias profesionales, pero tomándolo con mucho compromiso. Llegamos a grabar un demo, y después de eso, me embarqué de mi segundo hijo y ahí hubo un corte.

Cuando retomé, un año más tarde, ya estaba con la idea de hacer un proyecto como solista. Pero mientras tanto, con Nicanor muy chiquito, seguí tomando mis clases de canto y un taller de ensamble vocal con Luna Monti.

Todo ese año estuve con el ensamble y ese mismo año conocí al guitarrista Nicolás Spivak, con quién comencé a tocar con la idea de armar un proyecto como solista. Después de un año de tocar los dos solos, se armó el trío con Gaspar Tytelman en percusión. Estuvimos casi tres años tocando juntos. El repertorio estaba anclado en la música folklórica argentina y latinoamericana.

-¿Dejaste tu profesión en ese momento?

-No todavía. Pasó un tiempo, hacía trabajos de vestuario e incluso de producciones fotográficas que alternaba con la música.

En 2010, durante el verano, viajé a Cosquín donde realicé un homenaje a mi padre en el "Encuentro de Poetas con la gente", junto a mi amiga, la bailarina Gabriela Ayala. De ahí viajé a Humahuaca para el Tantanakuy. Encuentro que fue creado en el año 1975 por Jaime Torres, y en el que mi padre, fue uno de los que apoyó desde sus inicios. Siempre había participado como oyente, nunca desde arriba del escenario. Ese año, Jaime me invitó a cantar, y que mejor que en ese marco, hacer el homenaje.

Cuando regresé de ese viaje, comencé a redactar el proyecto 'Memoria de la Semilla' con el objetivo de difundir la obra y revitalizar la figura de mi padre.

Ese año dejé definitivamente mi profesión como vestuarista y productora. Fue una decisión tomada desde las vísceras. No estaba a gusto con ese trabajo y me incomodaba el rol que tenía que tomar para poder seguir haciéndolo.

-Un proyecto que no era solamente un disco...

-Claro. Es que su figura, su magnitud como poeta, no podía quedar solamente plasmada en la música. Había que abarcar un montón de facetas que él tiene, como escritor, como poeta y como compositor. En un libro poder plasmar toda su obra, incluyendo una biografía y un rescatando todo lo anecdótico que pinta al hombre que fue, más allá de su dimensión como poeta.

Como tercer punto pensar en un documental. Bueno, uno cuando se pone a soñar lo hace en grande, pero creo que se van a concretar tarde o temprano. Así pasó con el disco, por ejemplo.

¿Tu hermano estaba desde el comienzo?

-No, mi hermano entró después. El proyecto ya había sido declarado de Interés Nacional por el Senado;

de interés cultural por la Secretaría de Cultura de Salta; por la Academia de Folklore y por la Municipalidad de Zárate. Zárate, fue el lugar donde mi viejo vivió sus últimos veinte años y donde nosotros nos criamos...



Damián Bolotín y Marcelo Dávalos

foto: Sol Arrese

...Marcelo en ese tiempo estaba viviendo en España. Estuvo como diez años viviendo allá. A fines de 2010, me cuenta que está pensando en volver a vivir a Argentina. Me propuso ser el productor artístico del disco y el arreglador. Y acepté. Yo ya tenía una idea para donde ir, que temas quería cantar. Había hecho una primera selección del repertorio. La pre-producción comenzó vía e-mail, pero concretamente se realizó cuando él llegó. Ahí nos pusimos codo a codo a trabajar en todos los aspectos de éste disco, desde la producción artística hasta la ejecutiva.

-¿Y Marcelo en España a que se dedicaba?

-Hacía música, Formó el 'Marcelo Dávalos Jazz Sextet' con el que debutó en el Mijas Jazz Festival, que él mismo organizó.

Desde marzo del 2011 hasta junio o julio que empezamos a grabar, hicimos la previa, la preproducción del disco, que fue justamente definir el repertorio y las tonalidades. Él empezó a trabajar sobre los arreglos, buscar el estudio, los técnicos y los músicos.

Fue su idea la de buscar otros músicos con una impronta más cercana al jazz pero que entendieran el lenguaje de la música folklórica argentina...

“TODOS SOMOS HEREDEROS DE ESA VOZ POÉTICA”

...Trabajé muchísimo para estar a la altura de las circunstancias. Siento que Marcelo levantó la vara y me obligó a estudiar un montón. Desde la parte vocal: al subir las tonalidades de las canciones, me exigió un mayor entrenamiento. De su mano y de la de mi maestra, logré atravesar más de una dificultad. Y a su vez, trabajamos muchísimo con lo interpretativo, con el ritmo. Me volvió loca con el ritmo!

-¿Los artistas que participan en este trabajo, los convocaste vos?

--Sí, yo ya tenía la idea de que convocar a grandes artistas como invitados. Me parecía necesario sumar voces y que ésta obra lo merecía. Además, quería compartir éste homenaje con artistas que admiro y que son referentes para las nuevas generaciones. Todos ellos participaron desde el amor y el respeto por ésta obra. Y todos somos

Herederos de esa voz poética.

-¿Te dio trabajo seleccionar el repertorio?

- -Primero busqué en SADAIC el listado de todas las canciones registradas. Las organicé por rítmica y por autores. Con prioridad, las que eran conocidas por mí, dejando para después las otras. Traté de escuchar versiones, de no quedarme en lo único que conocía.

Busque las partituras de todas las obras, sobretodo de las que no había un registro sonoro.

La idea era difundir obras que no eran tan conocidas. Por ejemplo, “Tonada del Viejo Amor” quedó fuera a propósito. Brilla por su ausencia! Ya la vamos a hacer. De hecho, la hago en vivo. El tema era rescatar las obras que estaban perdidas, como “Orillas del Xibi Xibi” que es el tema que abre el disco. Es un inédito. Mi mamá recordaba la melodía y un día me dijo: “¿porqué no hacés esta que no la canta nadie?”.

De hecho nunca nadie la había grabado, ni siquiera se había registrado en SADAIC. Tuvimos que hacerlo. Lo mismo ocurrió con “Vidala del Carnaval”, salvo que la música es de César Espejo. Pero a ésta vida-

la la conocía.

Para registrarla, recurrí a los hijos de César. Uno de ellos, Pablo Espejo, tenía una cinta con la vidala grabada por su padre, solito con la guitarra. A partir de allí, Marcelo la pasó a partitura e hicimos el registro en SADAIC.

-Muy buenos arreglos hizo Marcelo en esa vidala...

-Es hermosa, está buenísima. Es como que abre todo un panorama con esos arreglos.



Liliana Herrero con Flor Dávalos

Foto: Sol Arrese



Juan Falú

...Uno de los ejes de selección del repertorio fue que estuvieran presentes la mayoría de los compositores con los que además de crear canciones fueron amigos.

En el caso de César, me tocaba algo personal porque a mis 17 años iba una vez por semana a su casa a cantar, a tomar clases de canto. Guardo recuerdos muy hermosos de esos encuentros, y no quería dejar de incluirlo en ésta memoria.

Después también elegí, por ejemplo, una cueca que Jaime Torres compuso con mi papá. Él fue gran amigo de mi viejo y además es una persona que quiero muchísimo y que siempre me ha alentado a cantar. Entre las poquitas que compusieron elegí 'Ireme Pues'. "Zamba Enamorada" con música de Ernesto Cabeza, otro gran amigo de mi papá. Qué hermosa zamba! Siempre la cantaba en familia. Para grabarla, busqué versiones, pero la única que encontré fue una de los Chalchaleros que había sido grabada hace como treinta años atrás o más.

-¿Este trabajo lo presentaste en varios lugares?

-No en todos lo que quisiera (risas). Empezamos en Salta en noviembre del año pasado, después lo presenté en 'Café Vinilo' en Buenos Aires. En el verano me fui Córdoba, a Cosquín, para el Encuentro de Poetas con la gente.

Eso se hace en la Escuela Roca.

Yo ahí estuve con Ramón Ayala, Rafael Amor, Pancho Cabral, Jorge Marziali, el poeta David Gatica. Este año iba a venir 'Perecito' y lamentablemente falleció justo antes, ya que le iban a hacer un homenaje a Castilla y a los poetas salteños.

Ahí conocí a las hijas de Tejada también. Es muy grato para mí estar en esos ambientes, porque me encuentro con gente muy interesante. Estar en la casa de Rodolfo Herrero, que es uno de los organizadores del encuentro. En Alta Gracia fui al Encuentro de Cantautores. Hermoso lugar. La única que no era cantautora era yo. Todos compositores jóvenes. Estuve con Fernando Cabrera el uruguayo, con Liliana Vitale, Sofía Viola, Abonizio, con Alejandro Balvis, Magdalena Fleitas, Luis Pescetti, entre otros.

Muy lindo.

De vuelta acá en Buenos Aires en la Feria del Libro, hace poco, para el día de Salta.

En otro lugar que se llama 'Mala Vida' y hace poco también en la Feria del Libro que se hace en Cañada de Gómez.

Ahora recuerdo que el año pasado en Rosario también lo presenté en el lanzamiento de la Feria del Libro de ahí. En San Pedro, también en una Feria del Libro.

Todo eso a través de mi querida amiga Silvina Ross, que me abre las puertas de las diferentes ferias del libro, porque ella está en toda esa promoción de los libros.

'Memoria de la Semilla' recibe dos nominaciones a los Premios Gardel ...

-Lo de las nominaciones fueron para mí una sorpresa. Le tenía mucha confianza a este disco, por cómo está hecho. Es un material que está muy bien grabado y

en el que participaron músicos, artistas y técnicos de primera línea.

Por ese lado estaba tranquila.

Para el anuncio de las nominaciones tenías que ir a un evento y ahí te enterabas si te nominaban o no. No te avisaban de antemano (risas).

Yo llegué un poco tarde, y cuando entré, me encontré con las chicas de 'Aymama' que me dijeron "me parece que te nominaron, andá a fijarte". No lo podía creer. Empecé a caminar por la marea de músicos y periodistas, y me encontré con Franco Luciani que me vino a felicitar. -¿Por qué?- le pregunto, y me dice "te nominaron". Pero todavía nadie me sabía decir en que rubros.

Finalmente, me enteré que eran dos nominaciones, una por 'Mejor Álbum Artista Femenina de Folklore' y la otra por 'Mejor Álbum Nuevo Artista Femenino de Folklore'.

Los Premios Gardel son uno de los más importantes, o el único, que tiene la música, y por ser una principiante, es muy importante éste reconocimiento a mi trabajo.

Una sorpresa y una alegría impresionante.



Días después de esta entrevista, '**MEMORIA DE LA SEMILLA**' recibe los dos **PREMIOS GARDEL** a la Música, Edición 2013.

EL REPERTORIO COMPLETO: '*ORILLAS DEL XIBI XIBI*' (letra y música Jaime Dávalos); '*CANCIÓN DEL JANGADERO*' (letra y música Jaime Dávalos); '*RESOLANA*' (letra Jaime Dávalos y música Eduardo Falú); '*LA TRASNOCHADA*' (letra Jaime Dávalos y música de Ernesto Cabeza); '*LAS GOLONDRINAS*' (letra Jaime Dávalos y música Eduardo Falú); '*MILONGA DEL ALUCINADO*' (letra Jaime Dávalos y música Eduardo Falú); '*ZAMBA ENAMORADA*' (letra Jaime Dávalos y música de Eduardo Falú); '*LA HUARMILLITA*' (letra de Jaime Dávalos y música de Eduardo Falú); '*EL PARANÁ EN UNA ZAMBA*' (letra Jaime Dávalos y música de Ariel Ramírez); '*CUECA DEL ARENAL*' (letra Jaime Dávalos y música Eduardo Falú); '*LA SANLORENCEÑA*' (letra y música Jaime Dávalos); '*TEMOR DEL SÁBADO*' (poema de Jaime Dávalos y música de Marcelo Dávalos);

'*ZAMBA DE LOS MINEROS*' (letra Jaime Dávalos y música de Gustavo Leguizamón)

'*LA NOSTALGIOSA*' (letra de Jaime Dávalos y música de Eduardo Falú); '*VIDALA DEL NOMBRADOR*' (letra Jaime Dávalos y música de Eduardo Falú); '*IREME PUES*' (letra Jaime Dávalos y música de Jaime Torres); '*COPLAS DE CARNAVAL*' (coplas de Jaime Dávalos música: Tonada de Cachi recopilada por Laura Peralta en 'Bagualeras y Bagualeros'); '*VIDALA DEL CARNAVAL*' (letra de Jaime Dávalos y música de César Espejo).

DETALLE DE LOS MÚSICOS ACOMPAÑANTES: EN CONTRABAJO: **JERÓNIMO CARMONA**;
EN BANDONEÓN: **NICOLÁS ENRICH**; EN PERCUSIÓN: **MARIO GUSSO**; EN GUITARRA: **SEBASTIÁN HENRIQUEZ**; EN PIANO: **ABEL ROGANTINI**; Y EN VIOLÍN: **DAMIÁN BOLOTIN** CON UN ENSAMBLE DE 19 MÚSICOS.

ESTE TRABAJO INDEPENDIENTE, ES PRODUCIDO POR **FLORENCIA Y MARCELO DÁVALOS**.





Salta

Especial para “De Mis Pagos”

Textos: **Jaro Godoy**
jarogodoy@yahoo.com.ar

Manuel J. Castilla

14 de febrero de 1918.

19 de julio 1980

El niño más viejo de la tierra...

*Cantando me he de morir,
cantando me han de enterrar...
Desde el vientre de mi madre
vine a este mundo a cantar..*



Contemplar las palabras sobre el papel escritas, medirlas, sopesar su cuerpo en el conjunto del poema, y después, igual que un artesano, separarse a mirar cómo la luz emerge de la sutil textura. Así es el viejo oficio del poeta, que comienza en la idea, en el soplo sobre el polvo infinito de la memoria, sobre la experiencia vivida, la historia, los deseos, las pasiones del hombre. La materia del canto nos lo ha ofrecido el pueblo con su voz. Devolvamos las palabras reunidas a su auténtico dueño.

José Agustín Goytisolo

Dicen que llegó a la vida escondido en una canción, entre poemas y música de trenes perdidos en el tiempo, dicen que se levantaba temprano o a veces que no dormía sólo para pintar con sus colores la mañana, dicen que era el poeta de los versos siempre a mano como banderas al viento, dicen que se fue un día de puro curioso, a buscar esas rosas que solo crecen a la sombra del horizonte.

Dicen que las hijas del silencio detuvieron sus cortos pasos para escuchar el susurro de su último poema, tan corto como el suspiro de un pájaro antes de dormir.

“Madre, ya viene el tren con su alegría y el crisantemo de humo que desgrana...Oh, padre, adiós perdido entre los trenes, nadie despide a nadie en los andenes, donde no sé por qué yo siempre espero, nadie despide a nadie hasta que un día en un remoto tren de Alemania adolescente, con ustedes, muero”.

Dicen que un día ya cansado de andar masticando fantasmas en su boca, se tomó el vino de la melancolía y se fue despacito con dos Ángeles dormidos entre sus manos. **“Aquí me beben y me canta, y me coquean alegres y me bailan.**

Por la escalera de papel de seda con alas verdes voy trepando al cielo. Subo muerto”

Había nacido entre lejanos veranos en Cerrillos, justo para los carnavales, empezó a dibujar palabras en hojas de viento y silencio desde joven *“Hacia los 15 años, borroneaba tenazmente cuartillas muy malas. Pero mi madre pensaba que eran geniales y me pagó una edición de apenas 20 ejemplares. Más tarde, cuando llegaron horas tristes por la muerte de mi hermano, se fue ahondando esa necesidad de escribir”.*

Como el amor persiguiendo al viento salieron un día a la vida, abierta por los caminos desconocidos, los títeres que eran la alegría y la manera de caminar la tierra, hasta que descubriste en unos ojos tristes el color del hambre, el títere amargo del dolor y el sufrimiento de ser extraño en tierra propia, esos seres anónimos hijos de la tierra, sufriendo la explotación en las minas, en las zafras, en el tabaco.

Se desata un incendio lírico en sus poemas de apretada conciencia social, ya jamás podrá olvidar aquellas

caras de cobre endurecidas por el sol, la explotación del hombre por el hombre.

Ya abrevan en sus versos las acequias frescas del poeta entregado para siempre a su pueblo, del alma le vuelan pájaros de nostalgia y melancolía, madurando el maíz de sus zambas inolvidables en la conciencia de una Salta todavía niña queriendo ser mujer.

El eco trasnochado del vino le canturrea al oído mientras les canta a las amadas, a los desesperanzados, a su pueblo apenas recordado.

Empezó con esa mala costumbre de andar por todos los rincones de su Salta derrochando bondad y ternura, haciendo amigos, tallando hermanos en cada lugar nuevo o viejo de su alma, o escribiéndole los versos para Ricardo, aquel hermano menor a quien llamaban "Pícaro Sueño" fallecido a corta edad. **"A Pícaro Sueño que está mintiendo en el cielo" (De solo estar -1957).**

El humo del cigarrillo soñoliento te prestaba sus alas verdes para subirte a las palabras, con ellas jugabas al hermano mayor cuidando a tus guaguas, las perdidas, las que soñaban con un pedazo de pan, las ánimas olvidadas en los valles del olvido y en las minas del infierno terrenal, jugando celebrabas en un vaso de vino el encanto de tu tierra y enojado como vertiente de los cerros denunciaste la muerte ajena de tantos hermanos.

Nombrador nostálgico con la profundidad del viento:

"Suelo sentir la vida echándose en mis hombros.

**Que lo que ella me entrega se me vuelve hermosura
y voy alegre por mi provincia como sí dentro el sueño
me mojase la lluvia". "Esta tierra es hermosa.**

La nombro con las cosas que voy amando y que me duelen".



Ilustración: Emergildo Sabat

Poeta rebelde, dejando su sangre y su alma para defender la bandera que abrazó con tanto amor, la del destino de los desposeídos, tratando siempre de enyesar las fracturas de la historia sobre los huesos más débiles, rebelde siempre al destino de toda tu América Latina, condenada al servilismo por parte de los mismos despotas de siempre, que alargan apellidos y totalitarismo sobre los hijos de los sufridos.

"Oh, doliente algarrobo..

Sobre tu pensamiento los hermanos

Siguen muriendo para hacerse pájaros".

Sólo fuiste una estrella que perdido el rumbo decidió quedarse en Salta para mostrarnos como era el universo de donde venías y al que algún día tendrías que volver pero hablabas el lenguaje del amor, sabías de las iniciales que guarda la pasión **"En los labios de esas mujeres / América era un ángel distraído". "Si andando, andando, niña, un día mis ojos te ven llorar, el llanto que voy llorando por los senderos florecerá".**

Como contar la historia de tu ausencia, si siempre estás presente en cada carpa, en cada vino, en cada poeta, en cada Salteño que pasa silbando una zamba de las tuyas, y como una senda de humo por el aire cuando el alma dice adiós, sentir una canción que crece y dobllega y que cuando la queremos cantar nos desmorona.

"Y vámonos de viaje hacia la luna donde mueren bailando los matacos".

Cuando la rosa hiriente del horizonte aparece lastimando los ojos me siento en un banco de la Plaza ubicada en el Grupo 244 Viviendas de Barrio Castañares, esa que lleva tu nombre como un pequeño homenaje para que los changos de hoy le reciten al oído a una novia los versos que te robaron a escondidas y que vos del cielo le tiras letra y guiñas un ojo.

"En esta plaza alta la hierba. El viento la toca y la inclina levemente cuando dos niños cruzan su único camino perdidos en su edad y entre flores breves y hojas recién doradas cayendo. La vida, la única vida, está en el cielo gris de la tarde, yéndose".

A veces triste y solo recordando a tantos amigos de fiesta en el cielo de la poesía pienso con tus palabras:

"A veces, cuando me quedo solo,

cuando el altoí día del otoño desciende hasta mi corazón

pienso que estás a nuestro lado como un ángel de greda silencioso".

"Qué inútil sería decir que en sus miradas hay un pozo de sombra y otro pozo de ausencias; y de mañana y de tarde busca sólo el silencio y cuando está a su lado lo quiebra contra el suelo".

“Por favor no me llame don Manuel porque me siento una despensa”, sólo Manuel y una maldita diabetes que me viene sacudiendo el alma día tras día, ya no me deja salir a ver los amigos, ni tomarme un vino, aunque pocos vayan quedando, uno siempre tiene un hermano en esta hermosa tierra india.

“Qué lindo cuando me muera y vengan mis amigos a mirame a los ojos. Estaré ya lejano...”

Las nietas del tiempo deciden parar ese día en el pasaje Sargento Cabral 978, trayendo a la dama de los mil nombres buscando al poeta, ese poeta que ya vuela en alas de eternidad, ya cansado de tanta lucha, de tantos amigos que partieron y esperan con un abrazo su gran barba de versos y colibríes.

Triste y sola queda la gran casa, ya no está el aire de su cigarro ni su risa transparente pero siempre que se va está volviendo, nadie parte del todo si quedan pedazos de tu alma en cada corazón y en cada rincón de la gran casa:

“Ese que va por esa casa muerta y que en la noche por la galería recuerda aquella tarde en que llovía mientras empujaba la pesada puerta, ese que ve por la ventana abierta llegar en gris como hace mucho el día y que no ve que su melancolía hace la casa mucho mas desierta, ese que amanecido, con el vino, se arrima alucinado al mandarino y con su corazón lo va tanteando, ese que ya no es, aunque parezca cierto, es un Manuel Castilla que se ha muerto y en esa casa está resucitando.”

“Me sepultan en miércoles y en la tierra que me echan por taparme, mi boca vieja brota mas lechosa y mas nueva”, de esa tierra que tanto amaste y que tanto te amó, esa tierra te despide con un beso en la frente y tus rosas de horizontes lejano, total sabemos que siempre estarás regresando, en cada verso, en cada guitarra, en cada amanecer de cacharpayas, en cada carnaval, en cada corazón Salteño, hasta siempre Manuel.

**“Después, si ya estoy muerto,
échenme arena y agua. Así regreso.”**

Agua de lluvia (1944), Luna Muerta (1944), La niebla y el árbol (1946) Copajira (1949, 1964, 1974), La tierra de uno (1951, 1964), Norte adentro (1954), El cielo lejos (1959), bajo las lentas nubes (1963), Amantes bajo la lluvia (1963), Posesión entre pájaros (1966), Andenes al ocaso (1967), Tres veranos (1970), El verde vuela (1970), Cantos del gozante (1972), Triste de la lluvia (1977), Cuatro carnavales (1979).

También publicó un texto en prosa: De solo estar (dos ediciones en 1957) y el libro Coplas de Salta (1972). Premio Regional de Poesía del Norte por su libro Norte adentro.

Gran Premio de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores (1973).

Primer Premio de Poesía del Ministerio de Educación y Cultura de la Nación (trienio 1970 - 1972 y 1973-1975)





Textos: **Graciela Arancibia**
sendafolclorica@yahoo.com

Rodolfo Dalera "Quenero"

En el silbo de su quena/ toda la raza cantó, / desde el coro de las Ñustas, / hasta la muerte del sol. Así lo homenajeaba Atahualpa Yupanqui en el poema "Quenero" en su libro "Guitarra" Poemas y cantares argentinos. Porque Cecilio Rodolfo Dalera "Fito" para los amigos traía mensajes del viento del Ande en sus instrumentos. Una sonoridad plena de sentimientos. Nacido en 3 Arroyos, en su adolescencia se trasladó a Tandil donde aprovechaba su trabajo de proyectista de películas en un cine para aprender a sacarle sonidos a su quena. Algunos temas de su autoría son "La serranita", "El Gato quenero", "Contrabandeando", "El Centinela", "Olvidos", "Gateando", "Río Pucara", "Quebrada de Humahuaca", "Tatunita", "Amanece" entre otras. A los 24 años se traslada a Capital... son sus comienzos. Así los relataba:



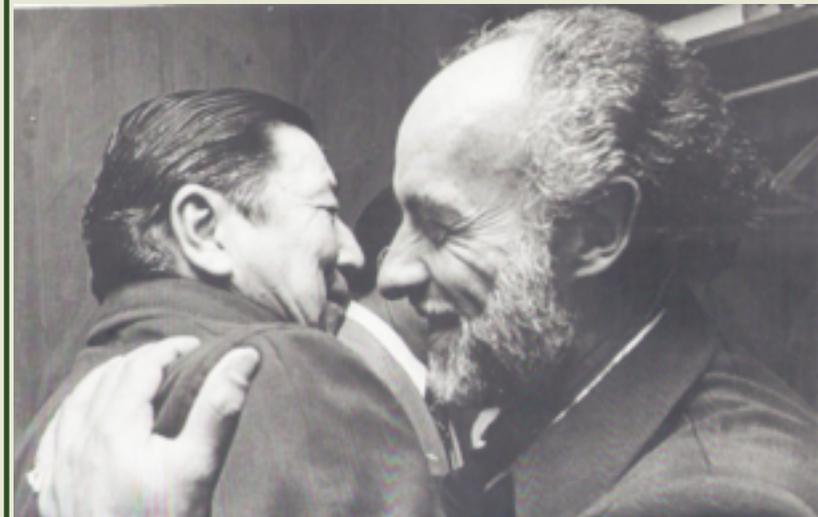
DE TIEMPOS IDOS

-¿Fueron difíciles los comienzos en la Capital?

-Llegué a esa casa de Haedo después de peregrinar bastante, allí vivía la familia Cuevas, muy buena gente llena de amor para los demás, eso que está escaseando en este tiempo...yo era un demás. En ese momento trabajaba en el centro, Sarmiento casi Maipú en reemplazo de Antonio Pantoja. Allí aparte de quenista cantaba junto a Pascual Lupia, ya fallecido hace unos años. Después al tiempo trabajamos juntos en una peña ubicada en Sarmiento 683. Yo llevaba los papelititos donde estaban escritas las nuevas letras de canciones a la mesa. Sobre ella había un micrófono de mesa y yo cantaba con ese, a la segunda leída tiraba el papel a la basura porque ya me había quedado la letra grabada y aún hoy las recuerdo. No me daba cuenta de ese caudal que estaba en uno.

- Qué memoria...

-Te voy a contar una anécdota que tengo con Don Ata. Él le dijo una vez a un tanguero: *-Usted tiene la memo-*



ria senil, se acuerda de lo que hizo hace 50 años pero olvida lo que comió ayer"- ja, ja... Y yo soy así. En ese entonces trabajábamos hasta las 4 de la mañana, comíamos algún bife de chorizo y tomábamos el colectivo. La llegada a casa era alrededor de las 6, y a veces teníamos ensayo a las ocho en capital. Es decir dormía casi nada, era un zombie. Estuve un tiempo largo con Hermes Veiga, director del conjunto sanjuanino Allpa Sullca. Todas las mañanas me decía"-Venga Dalera

quiero escuchar la voz suya en esta canción”-. Paso seguido tocaba el piano y con la voz hacía la misma nota. Yo escuchaba atentamente aunque debo admitir que me costaba trabajo aprender las melodías.

-¿Cómo fue tu relación con Pantoja?

-Ambos estábamos en un mismo ambiente. Él era el quenista más importante. Había venido al país con Ima Sumac. Lo que me quedó fue el sonido maravilloso de su quena. Para mí uno de los mejores aunque yo nunca escuché en vivo a Hugo Echave, un peruano del que solían decir que era el mejor. Tocaba el arpa, guitarra, charango, quena. Pero mi ídolo fue Pantoja con un sonido pausadito, un vibrato muy suave que con el tiempo traté de imitarle. Pero es inútil, eso está en uno. Yo toco de una manera y el de otra. En ese tiempo empezaron a aparecer los grupos folklóricos y ya no quedaba tiempo para ir a dormir a Haedo, me quedaba en el centro porque a las 9 de la mañana tenía un programa de radio.

- ¿Dónde?

-En radio El Mundo, mi segunda casa. Allí acompañé a Hugo Da Silva, Margarita Palacios, Lljta Sumaj, Los pastores del Yaco, Marta de los Ríos, el chango Tonomás... imposible acordarme de todos. A Marta la acompañé en 3 o 4 espectáculos con Waldo de Los Ríos en el piano. Un día voy a ensayar a su casa en la calle Púan y me invita a ir con Waldo a España pero yo no me animé ir a la deriva. Tenía mujer y dos hijos en cambio él era directivo de la C.B.S. Al poco tiempo a él le empezó a ir muy bien y Marta me recriminaba porque había desechado la propuesta. Pero Margarita era como la mamá de todos, siempre tan cálida, imposible no quererla... Te voy a contar una anécdota: Cuando grabé el último disco como acompañante suyo, allá por la década del '70 y me fui a Francia, después de un tiempo vuelvo y la voy a saludar a su casa. La encontré con yeso en la mano derecha por una quebradura, pero con el espíritu de siempre. Aprovecha el momento para regalarme el disco grabado, donde extrañamente no figuraba aunque había participado. Enojada me dice “-Traé para acá-” y me escribe con la izquierda una esquela... Para mí fue como un regalo del cielo esa dedicatoria escrita con la zurda, la del corazón, como era ella, todo corazón...

-¿Cuándo la conocés?

- En mi prehistoria ja, ja. La conocí en el teatro de Tandil, donde yo era operador. Y como dice el dicho en el país de los ciegos el tuerto es rey, y yo era ese tuerto rey en una zona donde no había quenistas. Alguien le había contado que yo tocaba la quena, entonces me llama para que los acompañe. ¡Imagínate el susto! Lo primero que hice fue Tum-tum, el bailecito con un solo de quena. Me sentí tan a gusto que los acompañé a tomar el tren. Subimos nos sentamos, sacamos los instrumentos y empezamos a tocar hasta que el guarda me avisa que debía bajarme porque no tenía boleto. Claro a él no le interesaba mi entusiasmo, pero como yo sabía que avanzaba unos kilómetros para hacer los cambios y volvía, entonces me arriesgué. Así pude disfrutar un poco más con ellos. Solo que esta formación continuó, así que me tocó caminar unos cuantos kilómetros para volver. Cuando iba a encontrarme con otro grupo profesional como este. Por algo en Tandil me llamaban el “loco de la quena”. Tendría unos 24 años y tenía un dúo Dalera-Ruvira, donde hacía la segunda voz. Pero era un dúo de pueblo en cambio con ellos todo sonaba tan bien que era un sueño. Además Kelo es como mi hermano. Fue mi arreglador en Los Chaskis, Los troveros cuyanos, el dúo Carranza-Dalera, porque le da la cuota modernita sin quitar lo tradicional. Es ese arreglo chiquito que enriquece musicalmente pero no desvirtúa. Cada día estoy más estructurado musicalmente. Me gusta mucho su trabajo porque nunca molesta al oído armónicamente. Cuando me llamaron para grabar en C.B.S firmé el contrato con el pedido expreso que me dejen elegir el arreglador. Ellos me ofrecieron otros músicos buenos pero que no tenían afinidad con mi música. Kelo da tranquilidad. No desentona en ningún ritmo. Entonces le pedí.-“*Quiero que en La vicuñita me hagas un cambio de la a mi y de mi a la para tocar en la en el sikus y en mi en las quenás*” - No podía haberlo buscado mejor. Me cambió lo que quería y ni se notó la sutileza con que lo hizo. Y cuando tuve que grabar música cuyana, él no desentonó para nada en los arreglos de las guitarras.

-¿Cuándo empieza el Dalera creador?

-Por casualidad...Estábamos tocando en radio Nacional con Lupia una cueca improvisada en “la” menor que salió muy linda. Al otro día teníamos un programa con otro conjunto, entonces le pido a Pascual que se acuerde de los acordes, a mí me tocaba hacerlo con la melodía y salió la cueca. Para esto estaban anunciando por el micrófono -...“ *Y seguidamente escucharán la cueca de Dalera La serranita*”- Arranca Tito Veliz con el charango, yo empiezo a hacer la introducción con la cueca de los coyas y de pronto se me olvida mi cueca,

empecé a improvisar cualquier cosa. “-Y se va la *segundita*”- anuncia Veliz y otra vez el sufrimiento, como todo llega a su fin también mi tema. Pasan unos días y me encuentro con Selva Gigena que me pide “-*Dalerita, escuché tu cueca ¿tiene letra? Porque me gustaría cantarla*”-ja, ja. Así que le tuve que escribir una especial para ella, ya que no recordaba la anterior y ella le puso la letra. Son cosas que pasan. Tengo 20 y pico de canciones. Siempre las hice presionado por las grabaciones.

-¿Cuándo llegas a viajar al extranjero?

-Primero la posibilidad del viaje que yo quería. Había sido toda mi vida acompañante y no había podido ser yo en ninguna. Cuando integré Los trovadores cuyanos con Carranza, grabamos pero la música cuyana no interesaba. Después grabé como Fito Dalera chamamés, que se vendió muy bien, buen negocio para la compañía pero no me dio nada. Con “Los changos norteros “el dúo Dalera –Lucero, Peralta Luna... y yo siempre de peón. Entonces pensé seriamente ponerme a fabricar quenás en Tandil. Compré una casita, hice el taller, convencido de dejar la música por un tiempo. Antes un señor nos había hecho grabar varios temas Tito Veliz en charango y yo en quena, con la promesa que íbamos a seguir en contacto. Yo seguí con la hechura de la casa, casi terminada a esas alturas, cuando mi cuñado me entrega una carta de carácter internacional donde se me anunciaba que me enviaban el boleto porque estaban dadas las condiciones para ir a tocar a Francia. La carta decía “Dalera: las condiciones están dadas. Si quiere venir mándeme un cable. Le mando un boleto para venir a Francia. Héctor Miranda” Nada menos que el director de los Calchakis.

-¿Dudaste?

-¡Cómo no! Ahí me agarró miedo, empecé con las dudas. Mi educación me empujaba para adentro. Lo hablé con Blanca, mi esposa y ella me aconsejó que vaya, sino siempre iba a estar pensando porque no lo había hecho. Llegó el boleto y un 2 de enero del '70 volé a Europa.

-Contame de tu experiencia en Los Calchakis

- Primero déjame contarte una anécdota: Yo partí a Francia sabiendo decir oui y non... solamente fijate que aventura, lo que es ser joven ja, ja. Bueno la cuestión es que Miranda aprovechó los buenos vientos para los ritmos andinos, y con ellos hicimos extensas giras con mucho éxito en Túnez, México, Canadá, tantos lugares. Con el grupo había grabado 7 LP, la música de la película “Estado de sitio”, junto a Mikis Theodorakis e Ives Montand, con la dirección de Costa Gavras. Grabamos muchos y algunos de ellos fueron discos de oro en países como Francia, España o México. Iba muchísima gente a escuchar cada presentación, pero a mí me había dejado de parecer buena música, quería algo más fino, ya no me conformaba. Por eso me radico en México en el año '75 y creo el grupo “Los Chaskis”, nombre que me parece mágico, porque así se denominaban a los portadores de noticias en el imperio Inca y me pareció apropiado para nuestra música, allí estaba mi hermano Juan Dalera y mi hijo con quienes grabé 8 LP, con mucho reconocimiento de mis pares y el público.

-Tenés colaboraciones discográficas importantes

- Sí anduvieron muy bien la que hice con Roberto Carlos en el tema “El Humahuaqueño”, carnavalito de Edmundo Zaldívar (h) y con Los Enanitos Verdes en el tema “Lamento Boliviano”. Me dieron muchas satisfacciones.

-Pero la tierra te llama.

-Sí, extrañaba Argentina, su gente y sus costumbres. En el 2003 grabar “La tierra noble” donde recopilé varias canciones muy queridas, y continué con mis actuaciones solo o con Los chasquis. En 2005 grabo “Ese río que va”, con la participación del Chango Farías Gómez, y Kelo Palacios, entre otros.

Rodolfo Dalera es uno de los maestros grandes de nuestro folklore. Fallece un 12 de julio del 2009 después de una larga enfermedad a la edad de 78 años. Esta nota se la debía al amigo que me visitaba algún domingo muy tempranito con su quena bajo el brazo. La guitarra lo esperaba en casa. Con ella desgranaba canciones cuyanas hasta el atardecer, contándonos miles de anécdotas de sus cincuenta años por los escenarios del mundo. Momentos inolvidables que nos regaló la vida. A él nuestro recuerdo.





Textos: **Julio Dardo Rodríguez**
orcko_churi12@hotmail.com

**SI ESTUDIAMOS EL PASADO...
CONOCEREMOS EL FUTURO
SI ESTUDIAMOS EL PRESENTE...
CONTROLAREMOS EL PASADO
GEORGE ORWELL**

EPOPEYA

1.806-----1.824

En Europa, gracias a Napoleón y su lucha contra los privilegios monárquicos religiosos, las clases sociales bajas dejaron de ser conocidas como siervos, súbditos, lacayos y vasallos (la clase trabajadora), y pasaron a la categoría de ciudadanos con derechos de libre existencia (Código Civil Napoleónico). Recién a partir de entonces los europeos pobres dejaron de ser esclavos. Lisa y llanamente terminada la Edad Media (Oscurantismo y Despotismo Monárquico Religioso) comienza entonces la Edad Moderna, NACIMIENTO DE LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL EUROPEA. "Inicio de la Era de los Inventos Técnicos y Científicos. Napoleón refunda la Escuela Politécnica Parisina para introducir la Revolución Industrial en Francia.-

FIN DEL SACRO IMPERIO ROMANO fundado por el Rey germánico OTÓN en el año 962 y con una duración de 944 años, cesando merced a la abdicación del último de los AUGSBURGOS". (Imperio fundado por CARLOMAGNO en el 800 en que fuera coronado con la insignia Imperial en el Vaticano por el Papa León XIII dentro de la Iglesia de San Pedro en Roma.)

"La Danza europea ofrece una comprobación fidedigna del cese del oscurantismo medieval a partir del Código Civil Napoleónico en el baile del vals. Durante toda la Alta y Baja Edad Media la Iglesia Católica no toleraba ninguna danza de pareja enlazada. A partir del 1.800 el vals muestra la aparición de la pareja enlazada rompiendo el esquema aristocrático de las danzas grupales. Vendría a ser el primer síntoma de la liberación de las mujeres (mientras los hombres hacían la guerra, las cruzadas y las matanzas religiosas, las mujeres organizaban las danzas).

Para 1.815 durante el Congreso de Viena, donde los Reyes Católicos Coaligados festejaban la derrota de Napoleón, el famoso y sinuoso ministro francés Talleyrand escribía: "El congreso baila, pero no avanza". A través del vals, la danza iniciaba el camino de la revolución social y coreográfica en el mundo".

Señalamos en el capítulo GENESIS que "La Chacona", "una de las primeras danzas americanas aparecidas en España en 1.580, fue prohibida y con castigo de azotes y destierro para los bailarines". El movimiento erótico del cuerpo en la expresión dancística corresponde al sentido de libertad de la raza africana. Cuando los hombres veían bailar a las mujeres inmediatamente intentaban acoplarse a la danza siguiendo a la bailarina.

De ahí al abrazo posesivo media nada más que la inventiva y el deseo. Los azotes y el destierro de la población duraron hasta la Revolución Francesa, que al desestabilizar el poder monárquico católico, permitió el abrazo y el diálogo en el vals). (Nada que ver con el plan Educativo de la Generación del 80 impuesto para todos nosotros desde 1.910 hasta siempre por los Siglos de los Siglos.) (El Virrey Abascal autoriza el último remate de africanos esclavizados en el Perú a 600\$ cada uno. Por tal meritoria acción, las Cortes de Cádiz lo designan Marqués de la Concordia y lo ascienden a Capitán General del Ejército Español).

La Revolución Francesa con Napoleón convierten en un polvorín epopéyico a todo Centro y Sudamérica: El 10 de Agosto de 1.809 la "Insurrección de Quito" en el Ecuador; en Venezuela será el 19 de Abril de 1.810;

Colombia el 20 de Julio de 1.810; México con el “Grito de Dolores” el 16 de Septiembre; Chile el 18 de Septiembre de 1.810; Uruguay con el “Grito de Ascencio” el 28 de Febrero de 1.811; Paraguay el 14 de Mayo de 1.811, Perú con la “Sublevación de Tacna” el 20 de Junio de 1.811; El Salvador con su famoso “Levantamiento” el 5 de Noviembre de 1.811; Nicaragua con la “Insurrección de León” el 13 de Diciembre de 1.811; Brasil con la “Sublevación de Pernambuco” el 5 de Marzo de 1.817; Costa Rica, Honduras y Guatemala el 15 de Septiembre de 1.821; Panamá con el “Grito de los Santos” el 10 de Noviembre de 1.821; Republica Dominicana el 1º de Diciembre de 1.821 y Cuba, recién el 10 de Octubre de 1.868—(Haití y Bolivia ya fueron citadas en al Capitulo DIASPORA).

En el Río de la Plata, el espíritu criollo no ilustrado despertó a la vocación libertaria por consecuencia de la primera invasión inglesa en 1806 (La realidad histórica nos dice que en Centroamérica la República de Haití, se independizó primero que todas las demás naciones en el año 1804 (también fue la primera Nación intervenida por el gobierno de los Estados Unidos desde 1.915 hasta 1.934). Los que liberaron Haití eran todos criollos africanos dirigidos por Toussant Louverture, quienes se sublevaron y proclamaron la República Independiente de Haití luego de una sangrienta guerra contra los franceses el General Louverture fue apresado y enviado prisionero a Francia, en donde murió).

Aquí en Buenos Aires, el virrey español huyó sin presentar batalla y dejó indefensa a la ciudad y a sus pobladores. “Se presentaron a Beresford los Predicadores religiosos rodeados de los religiosos regulares y prometieron Lealtad y OBEDIENCIA DEBIDA a su Majestad Británica. Primero fue una arenga transformada luego en una proclama firmada por todos los religiosos asistentes. Beresford envió tal proclama firmada a Londres como indicación de que la Iglesia estaba contra España..... (¿.....?)...”.

Los criollos se unieron en la resistencia para combatirlos y, desde los techos y azoteas de las casas, las mujeres, hombres y niños derrotaron al ejército inglés del General Beresford —que fue ayudado a huir por un grupo de colaboracionistas. (La tucumana Manuela Pedraza fue la heroína).

En su primer bautismo de fuego, el espíritu criollo había vencido al mejor ejército armado del mundo —después de Trafalgar, en 1.805, Inglaterra era la dueña del mundo, y reemplazó a España y Portugal en el dominio marítimo—. Comenzaron a oírse los nombres de Álzaga, Liniers, Pueyrredón y otros. Adquirió renombre la hazaña de Martín Miguel de Güemes, quien al frente de gauchos a caballo, logró la única proeza de la historia naval por conquistar a caballo un barco inglés en el Río de la Plata, barco varado por la bajante de las aguas en su continuo movimiento de la Tierra alrededor del Sol.

Empezaron a organizarse los batallones criollos de pardos y morenos (africanos). En 1.807, la segunda invasión inglesa, con mayor cantidad de barcos y soldados, también fue derrotada por criollos ante la nueva cobarde huida del virrey español —por supuesto, llevándose el oro hasta Lujan—. Por este segundo fracaso, el jefe de la operación, Gral. Witelocke, fue destituido de su grado y jerarquía por un tribunal militar de honor, celebrado en Inglaterra. A partir de ese momento, la epopeya de los criollos alcanzó toda la altura del heroísmo con Güemes y la captura del barco, Güemes y sus gauchos infernales en la defensa del Alto Perú, el correntino Sargento Cabral y el puntano soldado Baigorria, el Coronel Félix Bogado en Sudamérica, la abnegación de Belgrano, las mujeres criollas de Ayohuma, el negro Falucho en el Perú,

Andresito Quayquiraró en las Misiones Litorales, Guillermo Brown en el Río de la Plata, el Chasqui Gauna y tantos otros que actuaron con y junto a ellos.

En 1.808, Napoleón invadió España en su solitaria lucha contra la realeza europea y sus privilegios despóticos, destituyó a los reyes españoles y puso en su lugar a su hermano José Bonaparte. En este rincón, los criollos comenzaron a reunirse y hablar por primera vez con la finalidad de analizar tales sucesos acaecidos en Europa y muy poco difundidos aquí. La cuestión pasaba por no existir autoridad monárquica española, cuyo significado era un estado de libertad, y el problema de fondo residía en analizar las cuatro medidas tomadas por Napoleón en España: “1º Suprimió la Inquisición Católica. 2º Ordenó el cese del Santo Oficio. 3º Redujo los conventos existentes. 4º Derogó los Derechos Feudales.”

Estas revolucionarias medidas francesas, ocurridas en España y vertebradas por Napoleón, tuvieron que haber llegado de alguna manera a ojos y oídos de los criollos ilustrados de América, que ahora sí tenían la posibilidad de reunirse y hablar, discutir, intercambiar información a raíz de un mínimo sentido de libertad individual.

Entonces, conjuntamente con estas revolucionarias medidas francesas, también llegó a nuestra América una invitación firmada por la Junta Central de Cádiz –formada por los españoles en su lucha interna contra el dominio francés– que solicitaba diputados americanos criollos para coadyuvar a España y comprometer a Sudamérica en la guerra contra Francia. Vale decir, España invadida y sin Rey necesitaba el concurso de sus “vasallos” criollos para defenderse. “Fue en tal oportunidad cuando un diputado criollo, Dionisio Inca Yupanqui, en una reunión de la Junta Central, contestaría a los españoles –que deseaban la expulsión del ejército francés, pero también mantener la esclavitud de sus colonias americanas–: “Un pueblo que oprime a otro no merece ser libre”. Tal frase sirvió de reflexión a los nuevos pensadores europeos de las filosofías modernas”.

Estos antecedentes conmovieron a los criollos ilustrados como Moreno, Castelli, Belgrano, Rodríguez Peña, Joaquín Campana, Paso, Saavedra, Larrea, Alberti, Azcuénaga, Matheu. (Monteagudo había participado de la Revolución de Chuquisaca en Bolivia, en mayo de 1.809, que fue ahogada en sangre por el ejército español al mando de los generales Nieto y Goyeneche venidos desde el Perú. Goyeneche era un General criollo al servicio de España) Estos y otros criollos sabían los alcances de Igualdad, Libertad, Fraternidad promulgadas por la Revolución Francesa en 1.789 en contra de las prerrogativas monárquicas y religiosas. Las reuniones en la jabonería de Vieytes sirvieron para tratar de comprender el Contrato Social, de Juan Jacobo Rousseau. “Al nativo americano (indio) transformado en Vasallo Reducido se lo convencía de que Dios quería su servidumbre en el orden natural de las cosas. Rousseau dictaminó que no existía sociedad natural sino contrato interhumano”.

“En 1.810 el Cabildo de Córdoba quiso abrir una escuela para mulatos, pardos y mestizos y la Universidad Católica negó las instalaciones para su funcionamiento”. La epopeya criolla floreció el 25 de mayo de 1.810 con el primer grito libertario –aquella tea encendida por Murillo en Chuquisaca la volvía a enarbolar Buenos Aires–, 3 días antes, el 22 de mayo de 1.810 se logró por primera vez un Cabildo Abierto. (El Cabildo era una institución al servicio de la monarquía religiosa española. A partir de ese día, ingresaron los criollos y lo convirtieron en una institución revolucionaria.) Durante la semana de Mayo, organizada y dirigida por siete criollos autodenominados la sociedad de los 7, French y Berutti fueron voceros y animadores creadores de la primera contraseña: la escarapela argentina. Retumbó en soledad la voz y sentencia del Obispo colonial católico y monárquico Benito Lué: “Mientras exista en América un español, ese español deberá mandar en América”.

He aquí los tres pensamientos signatarios de la epopeya criolla:

"La tea encendida no se apagará jamás", del revolucionario Chuquisaqueño.

"Un pueblo que oprime a otro no merece ser libre", del diputado americano y "Mientras exista un español, ese debe mandar", proferida por la más alta voz de la Iglesia Católica, el contrarrevolucionario Obispo monárquico Inquisitorial Benito Lué.

El primero de vaticinio, el segundo por la esperanza y el tercero por la esclavitud. (Sin pretender olvidarnos de José Antonio Galán en Colombia, de Gabriel Condorcanqui, el mártir Tupamaro: “Volveré y seré millones”, como así mismo de Murillo y su Proclama: “Un estúpido silencio de 300 años” y menos que menos de TIRADENTES: “Si diez vidas tuviera las daría por la Libertad”). En Córdoba los Restauradores Católicos con el Obispo Orellana a la cabeza, eligen a Liniers como jefe contra la Revolución de los 7 criollos. Castelli ordena fusilarlos salvándose el Obispo y el cura.

1.810. Diciembre. Proclama del cura criollo Miguel Hidalgo en la localidad de GUADALAJARA, (México): “Que todos los Dueños de Esclavos deberán darles la Libertad dentro del término de 10 días, so pena de muerte...”. (Por supuesto, el Infalible Poder Católico Inquisitorial del Vaticano lo hace fusilar inmediatamente.).

(Es fama que por ese mismo tiempo, en la ciudad de Caracas (Hoy República de Venezuela) se produjo un gran terremoto destruyendo gran parte de la ciudad. Y los Religiosos Católicos dijeron que tal terremoto era reacción de Dios en contra de los criollos revolucionarios).

En Bogotá, José María Carbonel hizo sonar las campanas de la Iglesia y congregó al criollaje para de esa manera lograr la destitución y prisión del Virrey español Antonio Amar y Borbón.-

“El 2 de Marzo de 1.811 en el Río Paraná y frente de San Nicolás, se produce la primera batalla naval de nuestra historia. Juan Bautista Azopardo en la goleta “invencible” era el jefe de la escuadra y su segundo en el bergantín “25 de Mayo” era Bouchard”. Azopardo fue tomado prisionero y llevado a España por nueve años de cautiverio concluyendo su prisión en Ceuta; Marruecos (la misma suerte de Juan Bautista Tupac Amaru)

“Desde Octubre de 1.811 hasta Septiembre de 1.812 se llevó acabo el más grande éxodo Rioplatense debi-

do a la indignación causada por el tratado de Paz celebrado entre el Primer Triunvirato que gobernaba las Provincias Unidas del Río de la Plata y el Virrey Elío de Montevideo. Por ese tratado se entregaba toda la Banda Oriental y los pueblos entrerrianos de Arroyo de la China, Gualeguay y Gualeguaychú a la autoridad virreinal española.”

“El caudillo José Artigas, al frente de 16.000 paisanos viajando en 1.000 carruajes cruzaron el Río Uruguay y se establecieron precariamente en la localidad hoy conocida como Concordia (Antes Ytú). Recuperada la Banda Oriental para los criollos, Artigas volvió a sus pagos después de un año de terribles privaciones de todo orden”.

(En 1.801 habíamos perdido los siete pueblos de las Misiones Orientales del Uruguay arrebatados por los portugueses del Brasil al mando de Borges del Canto y sus 40 Bandeirantes). Las “Bandeiras” eran expediciones privadas nacidas y salidas de Sao Paulo (Brasil). Por eso Sao Paulo será conocida como “Capital Bandeirante”. Eran expediciones privadas y armadas para conquistar y colonizar territorios.

Buscaban oro y piedras preciosas. Apresaban “indios” y los vendían como esclavos. Después de varias tentativas frustradas de esclavizarlos para uso personal se dedicaban simplemente a matarlos para desocupar el territorio y ampliar el dominio portugués. Tomaban una bandera y de ahí el nombre de “Bandeirante”. (Técnica inquisitorial religiosa europea del genocidio). Muy semejante a las cruzadas de la Edad Media quienes adoptaban como emblema una cruz de tela cosida al pecho. La primera cruzada la organizó el Papa Urbano II desde el concilio de Clermont en el 1.095, durante la ALTA Edad Media.- (tales cruzadas son el ejemplo del fanatismo religioso llevado a la criminalidad organizada entre católicos europeos e islamitas mahometanos).

El 27 de Marzo de 1.812 se produce la Batalla de la Coronilla en el ALTO PERÚ, entre el Ejército español y los revolucionarios criollos. Ese grupo de criollos estaba comandado por una Mujer ciega, Doña Manuela Gandarillas.- Actualmente en la República de Bolivia, cada 27 de Marzo celebran el DIA DE LA MADRE BOLIVIANA.-

De la misma manera que Artigas procedió Manuel Belgrano al iniciar el éxodo Jujeño el 23 de Agosto de 1.812. Aquí la causa fue el no poder hacer frente al Ejército Realista al mando de Pío Tristán. Todo el pueblo Jujeño quemó sus casas y destruyó lo que pudiera ser útil al invasor (idéntico caso ocurrido en la Rusia de los ZARES por la invasión francesa al mando de Napoleón). Manuel Belgrano en ese mismo año, revertiría la historia con la Brillante batalla de Tucumán, donde los criollos obligaron a retroceder al pertrechado Ejército Realista español. De ahí que Tucumán será conocida como: “Jardín de la República” y “Sepulcro de la Tiranía”.

En 1.813 el segundo Triunvirato celebró la famosa Asamblea del año XIII, la cual sancionó trascendentales medidas importantísimas para la nueva marcha de la Revolución del 25 de Mayo. Quizás su único gran error consistió en no aceptar la presencia de los delegados de Artigas, error motivante de la división de las Provincias del Plata en Estados rivales. Aquí es conveniente citar esta suave diferencia: Mientras Artigas sostenía: “Se promoverá la libertad religiosa en toda la extensión imaginable”. La provincia de Santa Fe, por ejemplo, sostenía “La Religión Católica Apostólica y Romana será la preponderante y así no admitirá otra”.

Todos saben que el genio de la Revolución de Mayo fue Mariano Moreno, pero no se conoce su plan de operaciones. Dicho plan sintetiza el ideal revolucionario de aquellos siete criollos. Uno de sus puntos decía: “Necesidad de confiscar los bienes y riquezas de los ganaderos y comerciantes bonaerenses para crear un fondo de 300 millones de pesos con los cuales se fomentarán las artes, agricultura, navegación y todo lo necesario para transformar una colonia vasalla en un Estado poderoso e independiente. Con ese dinero se introducirán semillas, fabricantes e instrumentos para poner en movimiento la gran máquina de los establecimientos para que progresen sus adelantamientos”.

Tal plan de operaciones fue ocultado tras la destitución de Moreno y su posterior asesinato en alta mar. Fueron 14 años del desarrollo y duración de la epopeya criolla que concretó la Segunda Guerra Mundial, donde el Nuevo Mundo le ganó a la Europa del viejo mundo.

La Asamblea del año XIII abolió la esclavitud, y la Inquisición Católica junto con el Santo Oficio en todo el territorio de las Provincias Unidas del Río de la Plata, y dio fin a 320 años de despotismo – autoridad absoluta y arbitraria.-

“En 1.814, Fernando VII volvió a ser rey de España y se constituyó en el paladín de la Restauración Religiosa Católica: Restauró nuevamente la Santa Inquisición y el Santo Oficio con las más severas represiones a la libertad de expresión hasta el día de su muerte, ocurrida –gracias a Dios– en 1.834 y también creó el Tribunal

de Justificación para castigar a los acusados desleales al Rey. Funcionaron en España y en América.” Dos años después de su re-reinado, (para 1.916) Fernando VII había recuperado las colonias españolas en América menos la del Virreinato del Río de la Plata, único foco de resistencia libertaria en Sudamérica. Los ejércitos realistas habían desembarcado en Venezuela y en Nueva Granada sofocando las revoluciones criollas. La revolución Argentina jamás fué vencida.-

En 1.815 comienza la gesta de Andresito Guacurarí o Guayquiraró mejor conocido como Andrés Artigas. Jefe de un Ejército en su mayoría formado por indios guaraníes. Bajo las ordenes del Caudillo oriental José Artigas, Andresito defendía las Misiones. “En 1.816 fue Gobernador de Corrientes. En 1.817 resistió al Ejército invasor del portugués Francisco Dos Chagas Santos.

En 1.818 volvió a presentar batalla al mismo invasor y logró su denuedo que el Brigadier Chagas, apodado el “Atila de América” ganara la batalla de San Carlos con una victoria “a lo Pirro”. En 1.819 volvió a ejercer el cargo de gobernador de Corrientes y en 1.820 fue apresado y encarcelado en las prisiones de Porto Alegre y Río de Janeiro”.

“El 17 de Abril de 1.815 flameará por primera vez en el Fuerte de Buenos Aires la bandera azul y blanca creada por Belgrano. Hasta el día anterior permanecía izada la enseña española. La bandera de Belgrano ya había sido izada en la Banda Oriental; Entre Ríos; Corrientes; Santa Fé y Córdoba”.

Por este tiempo Buenos Aires promulga el reglamento estableciendo: “Todo hombre de campo sin propiedad será considerado sirviente a menos de llevar una papeleta visada por un patrón de estancia. De no ser así será considerado vago y se lo reclutar para servir en los fortines de frontera o se los perseguirá hasta su exterminio.-”. (El famoso “Bando de Oliden”). (“Desde 1.722 ya circulaba en la Gobernación del Tucumán la “papeleta de conchabo” para el mestizo, mulato y zambo, vale decir el considerado “hombre de clase inferior”. Tal papeleta lo acreditaba en carácter de “no vago”.-”)

Comenzará la desaparición del criollo gaucho con su tropilla y nacerán los ejércitos particulares de los propietarios de las grandes estancias a donde se arrimaran los paisanos a fin de no ser perseguidos por los jueces, comisarios y policías. En vez de ser trasladados por la fuerza a la lucha contra el indio preferirán engrosar los planteles del patrón, transformando a ese patrón en su caudillo.

En 1.816, en Tucumán, los congresales provincianos declararon la Independencia de los reyes españoles. Inmediatamente, el Papa Pío VII, desde el Vaticano, lanzó la famosa encíclica condenatoria de las Independencias Sudamericanas y a favor del colonialismo español. Ya vencido Napoleón en Francia, a la Iglesia Católica le quedaba recuperar Sudamérica para la Monarquía Religiosa.- (En Bs. As. el Rector del Colegio “La Unión del Sur”, Domingo Victorio de Achega, protesta por las representaciones teatrales atentatorias contra la Religión Católica.-) (En México, José Joaquín Fernández de Lizardi publica su libro “EL PERIQUILLO SARNIENTO” mostrando algunas facetas del criollismo pre-revolucionario mexicano).- Hipólito Bouchard, francés al mando del crucero La Argentina dio la vuelta al mundo luego de vencer a la marina española. Combatió a las órdenes del irlandés Guillermo Brown y en su periplo le tocó intervenir, en el año 1.817, y apresar cuatro fragatas francesas e inglesas que estaban cargando esclavos en la isla de Madagascar. En 1820, colaboró con San Martín en el traslado del ejército de los Andes al Perú.

En realidad, el creador de la marina criolla fue el salteño Pancho Gurruchaga, en Buenos Aires, quien estaba estudiando en España y participó del combate naval de Trafalgar. Con su propio dinero, compró tres barcos, los equipó como pudo y sus tripulantes eran mayoría extranjeros. En la primera batalla, (San Nicolás) su flota fue destruida. Luego vino el irlandés Guillermo Brown, gloria Argentina del Atlántico.

Fue por ese entonces que Berutti condecoró, en nombre de la revolución de Mayo, a Juana Azurduy entregándole el grado de Coronel (Juana Azurduy era descendiente de africanos). Debió ser la única mujer así reconocida y condecorada en nuestra historia por el Ejército Argentino. Exactamente un año antes, en 1.815, José Gervasio de Artigas hizo conocer su manifiesto titulado: “Reglamento provisorio de la Provincia Oriental para el fomento de su campaña y seguridad de sus hacendados”. Uno de sus puntos decía: “Los negros libres, los zambos, los indios y los criollos pobres, todos podrán ser agraciados con suerte de estancias, si con su trabajo y hombría de bien propenden a su felicidad y la de sus provincias. Los terrenos repartibles son todas aquellos de los emigrados, malos europeos y peores americanos.

Todos los criollos agraciados no podrán enajenar ni vender esta suerte de estancias, ni contraer sobre ellas

débito alguno, bajo la pena de nulidad, hasta el arreglo formal de la provincia en que ella deliberará lo conveniente".

Esta gran medida revolucionaria sostenida por Artigas sirvió para que los comerciantes y terratenientes se unieran para atacarlo por todos los medios, lo traicionarían sus más inmediatos lugartenientes y, finalmente, fue desterrado al Paraguay, donde morirá silenciosamente en 1.850.

Artigas habría sido el continuador de Moreno. El tucumano Monteagudo fue el seguidor de ambos y murió apuñalado en el Perú mientras cumplía funciones a órdenes de San Martín. Este general organizó el regimiento de granaderos a caballo, venció en San Lorenzo y, en Mendoza, organizó el Ejército de los Andes, insistió para la Declaración de la Independencia en Tucumán, luego cruzó la Cordillera y liberó a Chile, desde donde se dirigió por barcos al Perú. "La banda de música del Ejército de los Andes estaba formada por negros africanos esclavizados que habían estudiado la teoría y los instrumentos musicales en Buenos Aires, enviados por el mendocino Pedro Vargas".

Tres cosas sucedieron para que San Martín cumpliera su propósito: primero, la Rebelión de la Posta de Arequito en 1.820, donde los militares se rebelaron a la orden de capturarlo –orden enviada de Buenos Aires–. Y, a partir de esa fecha, cada militar sublevado asumió el rol de caudillo: Paz, Bustos, Ibarra, Lamadrid, Heredia, etc., quienes, junto a López (También el más conocido Estanislao López, y su hermano "Mascarilla"), Ramírez, Facundo, el Fraile Aldao y Rosas, se destacaron frenando la Revolución de Mayo a partir de 1.825.

La segunda consistió en "rearmar su Ejército con el dinero chileno. La bandera de ese ejército fue la de Chile y también las cuatro quintas partes de sus efectivos". Y la tercera y más importante fue que Güemes con sus gauchos infernales defendió la frontera del Alto Perú.

En el diario La Gaceta, de Buenos Aires, el 15 de diciembre de 1.819, decía: "Los federales quieren no sólo que Buenos Aires no sea la Capital, sino que como perteneciente a todos los pueblos, divida con ellas el armamento, los derechos de Aduana y demás rentas generales:

En una palabra, que se establezca una igualdad física entre Buenos Aires y las demás provincias, corrigiendo los consejos de la Naturaleza, que nos ha dado un puerto y unos campos, un clima y otras circunstancias que la han hecho físicamente superiores a otros pueblos, a los que por leyes inmutables del orden del Universo está afectada cierta importancia moral de cierto rango. Los federalistas quieren en grande lo que los demócratas jacobinos en pequeño."

Esto es una prueba escrita del pensamiento de los grandes intereses portuarios en contra de las provincias pobres, pensamiento segregacionista desde la muerte de Mariano Moreno, hasta 1.880.

En 1.820, murió Belgrano, quien estaba estudiando abogacía en España cuando se produjo la Revolución Francesa en 1.789. El primer criollo argentino enterado de esos postulados. Fue impulsor de la creación de escuelas gratuitas. Proponía el estudio de la agricultura. Se dio cuenta que el comerciante porteño no conocía más patria, ni más rey, ni más religión que su propio interés. En la segunda invasión inglesa comprobó la cobardía de los oficiales y la valentía de los paisanos criollos sin uniforme.

Había fundado y dirigido el periódico Correo del Comercio, donde solicitaba la libertad de comercio y la educación común. Belgrano dejó escrito el primer ensayo educativo para el criollo (expresión de deseos): "Si los pueblos no se ilustran, si se vulgarizan sus derechos, si cada hombre no conoce lo que vale, lo que puede y lo que sabe, nuevas ilusiones sucederán a las antiguas y después de algún tiempo entre mil incertidumbres, será tal vez nuestra suerte, mudar de tiranos sin destruir la tiranía." (Este año será por todos conocido como el "De La Anarquía" por tener Buenos Aires tres gobernadores casi el mismo día).

"Por ese tiempo (cuenta Schmidtmeier) un jefe chileno llamado Carreras, opuesto a los actuales gobiernos independientes, con unos 200 partidarios y algunos indios reclutados por él, había interrumpido las comunicaciones entre éste lugar y Córdoba, pero después de varios encuentros había sido vencido y su banda dispersada." A este respecto vale citar la carta del archivo de Foreign Office de Londres, firmada por el ministro inglés en Buenos Aires, Robert P. Staples: "Aquí es necesario tener en cuenta que los Carreras, de los cuales hay tres hermanos: Juan, José Miguel y Luis, eran poderosos en Chile en los comienzos de la Revolución. José Miguel fue presidente en 1.811, en cuyo tiempo, Mr. Poinzet, cónsul general de los Estados Unidos, se hallaba en Chile y trabajaba, no sin éxito, en dar peso al partido americano, particularmente para sostener a los Carreras y contar, a su vez, con el apoyo del gobierno.

Cuando Chile cayó, pronto, en las manos de los realistas, los Carreras fueron obligados a volar a Mendoza, donde, a causa de desacuerdos o interferencias políticas, San Martín, entonces gobernador de Mendoza, los envió aquí arrestados, hasta que, al cabo de unos meses recuperaron su libertad y José Miguel se fue a Norteamérica con el propósito de preparar una expedición contra Chile, aprovechando la influencia que se había creado en Estados Unidos durante su gobierno en Chile.

Yo he sido informado por San Martín que para efectuar esto, Carreras inició un tratado con los Estados Unidos, por el cual, en el caso de producirse, Chile habría cedido a Norte América las Islas de Chiloé y Santa María con el puerto de Valdivia. Tres buques de esa expedición llegaron aquí más o menos cuando San Martín entraba en Chile. Dos de los Carreras están ahora arrestados. Luis ha huido."

El 3 de Febrero de 1.820 con la primera batalla de Cepeda comienza la entronización de los jefes y oficiales militares y caudillos montoneros en los puestos dictatoriales sin el afán revolucionario del 25 de Mayo de 1.810. Desaparecerá "La Unión de los Pueblos libres" sostenida por Artigas.- Las provincias comenzarán a guerrear-se unas con otras.-

"El 24 de Noviembre de 1.820 Buenos Aires con Santa Fé firman un pacto secreto para poner fin a las guerras entre ambas provincias. Mediante tal pacto Buenos Aires entregaba en concepto de resarcimiento a Santa Fé la cantidad de 25.000 cabezas de ganado vacuno. (La moneda internacional seguirá siendo el cuero)".

En 1.821, murió Martín Miguel de Güemes, el único defensor de la Soberanía Nacional. Por sostener la Independencia había desechado un millón de pesos fuertes y los títulos de Marqués y Grande de España, ofrecidos por el virrey de la Serna. Güemes bautizó a sus soldados criollos con el nombre de infernales para distinguirlos de los realistas soldados españoles cuyos batallones se llamaban angélicos. (Eran ángeles católicos queriendo imponer el dominio monárquico religioso.)

Los infernales salamanqueros criollos los molieron a palos. Cuando el realista católico Gral. Valdez, al frente de sus angélicos soldados, quiso robar hacienda en el rancho de un puestero salteño, advirtió que un changuito de cinco años a orden de su mamá, salía disparando al galope, montando en pelo a un caballo, para avisar a su padre oculto en las sierras.

Ante tal acto de infernal arrojo, el Gral. Valdez dijo: "A este pueblo no lo conquistaremos jamás". (En toda la Biblia Judía se puede leer que los ángeles enviados por Dios exterminaban pueblos enteros con sus espadas flamígeras o salvaban "rebaños" humanos judíos completos, mediante "milagros" especiales. Solamente aquí en América los "ángeles católicos" fueron vencidos por los "Salamanqueros infernales" criollos).-

Mientras esto ocurría en Salta, en Buenos Aires "Fray Francisco de Paula Castañeda escribió y editó un líbello que estremeció a los porteños. Criticaba la presunta inmoralidad de la gran actriz Trinidad Ladrón de Guevara, quién debió abandonar temporariamente los escenarios ante tanta intriga sobre su persona".

Fray Castañeda tuvo una destacada participación en la prensa política y en un sermón con motivo al 6° Aniversario de la Revolución de Mayo echó en cara a los criollos que: "Ninguna cosa buena hemos hecho en seis años de Revolución, aún lo del 25 de Mayo no fue obra nuestra, sino de Dios".

En 1.821 el Ejército realista español mata y hace desaparecer completamente a todo el pueblo de CANGALLO en el Alto Perú.- (En 1.985, bajo el Gobierno Democrático Nacional hacen desaparecer la calle con ese nombre en la Capital Federal, calle que recordaba esa tragedia, cambiándola por el de Teniente General Juan Domingo Perón.)

En 1.822, se reúnen San Martín y Bolívar en Guayaquil. Tanto el Perú como Colombia pretendían esa región. Bolívar la anexa a la Gran Colombia y, con Guayaquil tomada, espera a San Martín. Ambos quizá no se encontraron en Europa, pero en América se vieron y hablaron por esta única vez. Nadie sabe lo que se dijeron. Uno estudió en España y el otro tuvo un solo maestro en América.

Los dos fueron los criollos más grandes del mundo. Ambos eran cultos. Uno dictaba leyes y el otro cumplía órdenes. Uno era bailarín y mujeriego, y el otro ascético y remiso a reuniones sociales. Uno era rico y el otro era pobre. Uno cruzó la Cordillera de Los Andes en pleno verano y el otro la cruzó en pleno invierno. Uno se negó a arrodillarse frente al Papa y el otro comulgó con el catolicismo. Uno, mayor, y el otro, menor. Ambos eran hombres de a caballo. El uno detentaba todo el poder económico, político y militar, y el otro estaba huérfano de los dos primeros poderes.

Uno sostenía la unificación de Sudamérica y el otro abogaba por la independencia de cada República. Estuvieron seis horas conversando a solas. Uno suspiraba por la monarquía y el otro por la libre determinación. Uno puso su espada al servicio del otro y el otro no lo permitió. Uno renunció y el otro finalizó la Campaña. Ambos criollos no volverían jamás a encontrarse. El menor murió primero. A los dos días del único encuentro, Bolívar dictó a su secretario, el general Pérez, el famoso Informe Pérez, destinado al ministerio colombiano. Bolívar escribió sobre lo conversado y San Martín no. Concluida la Epopeya Libertaria y ya en el periodo RESTAURACIÓN, uno le halló la razón al otro.-

“En 1.824, María Graham escribió Jornadas de mi Residencia en Chile y publicó las declaraciones de Lord Cochrane acerca de la conversación de los dos criollos más grandes del mundo”.

“En 1.825, William Stevenson publicó Historia Descriptiva Sudamericana, en donde también repitió las declaraciones de Lord Cochrane”.

“En 1.843, desde París, el Capitán Lafond escribió el libro primero sobre la entrevista de Guayaquil a manera de refutar las declaraciones del inglés Cochrane”.

“En 1.847, también en París, Sarmiento dió una conferencia sobre la entrevista mientras San Martín estaba presente. En 1851, desde Norteamérica, después de la muerte del Gral. San Martín, el Gral. Tomás Cipriano Mosquera escribió sobre la entrevista. Ese mismo año, desde Chile, Sarmiento escribió Rectificación Histórica donde refutó lo declarado por Mosquera”.

“En 1.858, desde París, José Manuel Restrepo editó su Historia de la Revolución Colombiana opinando sobre Guayaquil. Desde Chile, en 1.863, Vicuña Mackenna le contestó con la obra El General San Martín.

En 1.887, desde Norteamérica, Larrazábal editó El General Bolívar y dio su propia versión guayaquileña. Recién en 1.890, finalizando el triste período RESTAURACIÓN, Bartolomé Mitre escribió Historia de San Martín, y se ocupó del tema desde nuestro país”.

Estos dos criollos dieron y darán que hablar al mundo. Todos llevarán agua para su molino. Nunca podremos saber sobre lo conversado –“así son las vacas, unas gordas, otras flacas”–. Nos queda solamente el tenor de los brindis. Dijo Bolívar: "Brindo por los dos generales más importantes de la América del Sud, el general San Martín y yo".

Dijo San Martín: "Brindo por la pronta terminación de la guerra, por la Organización de las Repúblicas Sudamericanas y por la salud del Libertador de Colombia".

En 1.823, Norteamérica proclamó la famosa doctrina Monroe. Ya en 1.808, Jefferson había profetizado: "La América tiene principios distintos a Europa, guarida del despotismo. América debe ser morada de la Libertad". 15 años después de Jefferson, la doctrina Monroe, en contra de la Bula Papal, del Papa Alejandro VI, el español Rodrigo Borgia que repartió el mundo entre dos coronas, y como una manera de colocar a América frente a la Santa Alianza de los Reyes Coaligados (protegidos y amparados por la "infalibilidad papal"), esa doctrina dividió al mundo en dos sistemas de gobierno:EUROPA REYES RELIGIOSOS CATÓLICOS... (DES-POTISMO) AMÉRICA CRIOLLOS CIVILES... (LIBERTAD).

Los reyes Católicos coaligados europeos tuvieron miedo deNorteamérica y abandonaron la idea de aplastar las revolucionessudamericanas y no pudieron reimplantar los derechos monárquicosreligiosos españoles. "(Lo absoluto, (El Absolutismo) es la idea del SerSupremo, Dios, encarnado en el Despotismo)".

Quien mejor retratóeste tema fué José Blanco White: "El despotismo español no tiene elcarácter irritante y cruel que lleva a un pueblo a la desesperación. No es la tarea del negrero cuyo látigo siembra deseos de venganza en elcorazón de los esclavos. Es más bien la precaución del agricultorcastrador del ganado a cuya fuerza le teme. El animal debilitado crecesin darse cuenta del daño y después de una breve doma se puede pensarque amará el yugo".-

“El 19 de Marzo de 1.823 estalló en Buenos Aires la Primera Revolución de los Estancieros Federales Apostólicos con la jefatura del Dr. Gregorio Tagle, ex ministro del Director Juan Martín de Pueyrredón. Bernardino Rivadavia ordenó el fusilamiento de los sindicatos cabecillas Benito Peralta y José María Urien”.

El Dr. Gregorio Tagle escapó ayudado por Dorrego y proseguiría enraizando su ideal hasta ver coronados sus esfuerzos en la década del 30. (Bernardino Rivadavia había formalizado reformas católicas eclesiásticas obte-

niendo un severo resistimiento).

Llegan a Bs. As. los primeros inmigrantes escoceses Ley de Enfitheusis mediante. Son ubicados a 40 Kms. del Puerto en la localidad de MONTE GRANDE. No se sabe si por una plaga de langostas o por problemas políticos o cuestiones religiosas, (ellos eran protestantes) al poco tiempo abandonaron ese lugar y se desparmaron por la extensa llanura pampeana, aunque muchos de ellos aparecerán luego en carácter de propietarios terratenientes. A los escoceses é irlandeses se los designaba popularmente como "ingleses".-

En 1.824, el 9 de diciembre, culminaron los criollos su epopeya por la emancipación y derrotaron al poder religioso español en la batalla de Ayacucho. "Actualmente existen en Ayacucho 37 edificios del culto católico entre iglesias y capillas, templos y ermitas. En quichua significa Rincón de muertos. Hoy es Ciudad de las Iglesias" ("La corte de Lima tenía 74 iglesias, 21 conventos y 4 beatorios").

Mientras el criollismo inventa su epopeya libertaria, entre 1823 y 1824 se gestó desde Buenos Aires el primer empréstito internacional que marcará el inicio de nuestra deuda externa. "Son enviados a Inglaterra los comerciantes porteños Félix Castro y Parish Robertson. Comienza como deuda provincial y a partir de la Organización Nacional después de Rosas, se transformará en deuda externa nacional.

La intención era construir un puerto e iniciar la obra de salubridad pública. Se gestiona 1.000.000 de libras esterlinas de las cuales llegan nada más que 134.000 libras en dinero cantante y sonante. Todo el resto queda en intereses bancarios, quitas leguleyas y lo que es peor, en la coima de ambos enviados consistente en 150.000 libras esterlinas. Después de abonar ocho veces el monto acordado en concepto de intereses, recién se termino de pagarlo en 1.904. La banca inglesa era la Baring Brothers".

La historia sudamericana revisionista sostiene que este período epopéyico criollo es el de la Segunda Guerra Mundial –y es cierto–. Pero como nuestro plan educacional es totalmente europeo – generación del '80–, se nos enseña que la Segunda Guerra Mundial sucedió en Europa (mentira). En la Habana (Cuba) y Manila (Filipinas) se produjo la Primera Guerra Mundial en el año 1.762.

Con el caballo, lazo, boleadoras, chuzas, lanzas y cuchillos, armas de fuego y cañones, los criollos pudieron vencer. Pero la suerte de las batallas siempre se dio en el "cuerpo a cuerpo", alternativa en que el criollo se había educado conviviendo y luchando en contacto con la naturaleza. Así había constituido una ética y un sentimiento del honor cuya mejor prueba está registrada en el Acuerdo del Cabildo de Montevideo del 28 de marzo de 1.803: "Se ha procurado inquirir si de los Reos de Muerte hay alguno que, por preferir la vida, abra ce el partido de ejercer de verdugo por todos sus días o por tiempo limitado, pues ninguno se ha convenido, prefiriendo pasar por el amargo trance de morir antes de salvarse ejerciendo de verdugo". (El "Mazorquero" federal será luego transformado en "degollador" siguiendo el ejemplo del ángel exterminador enviado por Dios que en una sola noche degolló a 185.000 soldados del General Senaquerib, según la Biblia Judía).-

Terminada la gesta epopéyica contra el enemigo visible, comenzó la disgregación del espíritu criollo por falta de experiencia pública, carencia del conocimiento de los entretelones diplomáticos, desconocimiento de los intereses económicos, con el agravante de la traición de sus líderes –naturales, elegidos o sindicados–. El criollo, sin saber leer y escribir, sin estar informado verídicamente por sus mandos, nada pudo resolver por sí mismo. Los militares de alta graduación, terratenientes religiosos y hacendados, se transformaron en caudillos con el fin de rapiñar opacas ambiciones personales o consolidar desgraciados localismos que nada tenían que ver con los fines de la gran empresa bocetada por Moreno, llevada a cabo por San Martín y soñada por Bolívar.

Se viene entonces el aciago momento histórico llamado Período de las Republiquetas. Miranda, el precursor, recorrió Norteamérica, habló con La Fayette y Washington, había analizado el triunfo de los norteamericanos y mirado la realidad de los Estados Unidos de Norteamérica.

Todos estos episodios los hubo de haber narrado en Londres mientras celebraba aquellas reuniones con los sudamericanos deseosos de independizarse formando una logia secreta. Aquí no pudo ser la Confederación de Estados Sudamericanos. Bolívar inició el Primer Congreso de Anfictionía –confederación de las antiguas ciudades griegas– con el propósito de aunar criterios para formar la América Grande. Ya en 1.815, Bolívar, en su Carta de Jamaica, declaraba: "Formar de todo este Nuevo Mundo una grandísima y sola Nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí y con el todo... Qué bello sería que el Istmo de Panamá fuese para nosotros lo que el Corinto para los griegos...".

Norteamérica, con la doctrina Monroe, reclamaba y declaraba: "América para los Americanos". Pero nuestros caudillos estancieros latifundistas católicos solo querían defender "su quintita". Juana Manuela Gorriti, contemporánea de tales sucesos, reflexionó acertadamente: "Los héroes de la Independencia, una vez coronado con el triunfo su generosa idea, conquistada la libertad, antes que pensar en cimentarla, uniendo sus esfuerzos, se extraviaron en celosas querellas y arrastraron a la joven generación en pos de sus errores, devastaron con guerras fratricidas la Patria que redimieran con su sangre.

Olvidados de su antigua enseñanza Unión y Fraternidad, divididos por ruines intereses, se volvieron odio por odio, exterminio por exterminio. Un nombre, un título, un color de una bandera, pusieron muchas veces en sus manos el arma de Caín que ellos ensangrentaron sin remordimiento, oscureciendo con días luctuosos la hermosa alborada de la libertad".

El gran poeta criollo de nuestra epopeya sería Bartolomé Hidalgo, y pese a su corta existencia (34 años), supo reflejar la realidad social de las luchas emancipadoras, desde los sitios de Montevideo hasta los fastos de las fiestas mayas, con sus Cielitos primero y sus Relaciones después.

"Cielito...cielo que sí
guardensén su chocolate
Aquí somos todos indios
y solo tomamos mate".
"Cielo los Reyes de España
la puta que eran traviesos
nos acristianaban al grito
y nos robaban los pesos".

El criollo venezolano José Antonio Páez fue magistralmente descrito por Bartolomé Mitre de la siguiente manera: "Era un criollo genuino, de raza caucásica, con mezcla de sangre nativa. De fuerza hercúlea, domador de potros y nadador infatigable, diestro en el manejo de la lanza, la espada y el puñal, era el primero en los combates y se imponía a todos por su energía personal y por su elevación moral.

Cuando alguno de sus soldados cometía alguna falta o manifestaba disgusto por sus providencias, lo desafiaba a duelo singular, le dejaba la elección de las armas y, aceptase o no, lo vencía física o moralmente".

"Sujeto a ataques epilépticos cuando se exaltaba su sistema nervioso, era un poseído en la pelea y, después de atravesar con su lanza hasta cuarenta enemigos, caía postrado en tierra como muerto. Audaz en sus empresas y reflexivo en sus combinaciones originales, poseía, a la par del ardor del guerrero, el golpe de vista del general de caballería, y tan temerario en la acción como astuto en la preparación, siempre fue vencedor por sus propias inspiraciones.

Era el ídolo de sus soldados, que le llamaban el tío o el compadre, y se familiarizaba con ellos algunas veces, empujando la "Tapara" o calabaza, el ánfora primitiva de los llaneros, colmada de agua o aguardiente, mezclándose a sus danzas populares, en el que representaba el papel de un borracho, en medio de frenéticos aplausos. De cinco pies y nueve pulgadas inglesas de altura, ágil y musculoso aunque algo grueso, su rostro, de contornos redondeados, sombreados por cabellos negros y crespos, con un espeso bigote –sin patillas ni sotabarba– que lo acentuaba, era simpático y varonil.

De temperamento sanguíneo, tenía un nativo instinto moral que gobernaba sus acciones. Hijo de la naturaleza, criado en medio de los feroces llaneros que dominaba con su fuerza física y su voluntad superior, su índole era generosa, su carácter era cab

alleresco y humano, y su inteligencia muy superior a su instrucción, pues entonces no sabía leer ni escribir. Era, en suma, una pobre cabeza política, con iluminaciones heroicas, manso en la paz, terrible en el combate, que se dejaba gobernar en el triunfo y dominaba a todos en el peligro. Su traje era una blusa de paño azul, polainas de llanero, la manta echada a la espalda, sujeta con un broche de plata sobre el pecho, un chambergó a lo mosquetero con el ala de adelante doblada con una cucarda venezolana prendida por una presilla de oro, al cinto una espada toledana y una larga lanza que nunca dejaba de la mano en campaña, y que era su estandarte al frente de su tienda de campaña, que era un toldo de cueros.

El primer combate que mando Páez en jefe, siendo aún simple capitán, lo elevó de un golpe al rango de Primer General de Caballería de la América y le dio el dominio de los llanos del Apure. En el reconocimiento

que practicó Páez en persona, el 16 de febrero de 1.816, con solo 500 hombres de caballería, le mataron el caballo de un balazo. Iba ya a anochecer y algunos le indicaron que sería prudente suspender el ataque. Él contestó que la oscuridad sería tan grande para unos como para otros y, con voz de mando, dirigió a su tropa la proclama más original qu

e, como él mismo lo decía, jamás se le ocurrió a general alguno: "Compañeros, me han matado mi caballo. Si no están resueltos a vengar ahora mismo su muerte, yo la vengaré solo y me lanzaré a perecer entre las filas enemigas". Sabían que era hombre de cumplir. Todos contestaron con entusiasmo que irían con él donde los llevase.

Formados los republicanos en dos líneas escalonadas, atacaron la posición española. Recibidos con fuego de cañón y fusilería, cargó a fondo la primera, arrolló las dos terceras partes de la caballería enemiga, y la puso en fuga. En la carga de la segunda línea, fue herido el caballo de Páez; el animal, espantado, reventó las cinchas con sus corcovos y arrojó al suelo al jinete con la silla entre las piernas.

Al levantarse vio que su segunda línea había sido rechazada. Montó en el primer caballo que encontró, contuvo a los fugitivos, les hizo volver las caras y, reanimados con su presencia y su ejemplo, los llevó a revienta cincha, hasta llevarse por delante los últimos 400 hombres de caballería enemiga que permanecían formados. Mientras los republicanos perseguían a los dispersos, la infantería española emprendió su retirada internándose en los bosques del Apure. Más de 400 muertos y 200 prisioneros fueron los trofeos de esta brillante jornada. El vencedor trató con generosidad a los vencidos, y todos se alistaron voluntariamente bajo la bandera republicana. Esta victoria señaló al héroe."

Primera Reflexión: El padre de Encarnación Ezcurra, Don Juan Ignacio Ezcurra, era un español comerciante designado oficialmente con el cargo eclesiástico de Ministro del Santo Oficio Católico Inquisitorial. Junto con el Obispo Lué fueron opositores a las ideas criollistas.

El Ministro Ezcurra educó a su hija con todas las prerrogativas de la intolerancia y el fanatismo católico. Tal es así, que Encarnación, aliándose a Juan Manuel de Rosas, creará en 1.833 la organización terrorista "La Mazorca" nombre derivado de la acción de sus integrantes consistente en introducir, como método de tortura, una mazorca de maíz en el órgano anal de sus víctimas.- ("A DIOS ROGANDO... Y CON EL "MARLO" DANDO.")

Segunda Reflexión: El Gral. español Olañeta fué el único militar godo que no aceptó la derrota de la monarquía religiosa católica ocurrida en Ayacucho. Prosiguió matando criollos en al Alto Perú formando un Estado Mayor Conjunto con su cuñado criollo el coronel Marquiegui (Los Marquiegui eran una tradicional y copetuda familia jujeña aliada a los españoles en toda nuestra epopeya) Olañeta recién dejó de presentar batalla en agosto de 1.825, momento en que fuera muerto en combate por las criollas montoneras infernales salteñas. Y en este punto conviene hacer conocer que las actuales provincias de Jujuy y Salta se defendieron de 11 invasiones realistas españolas constituyéndose en el mayor teatro de la guerra interior de nuestra independencia desde 1.810 hasta 1.825 inclusive.

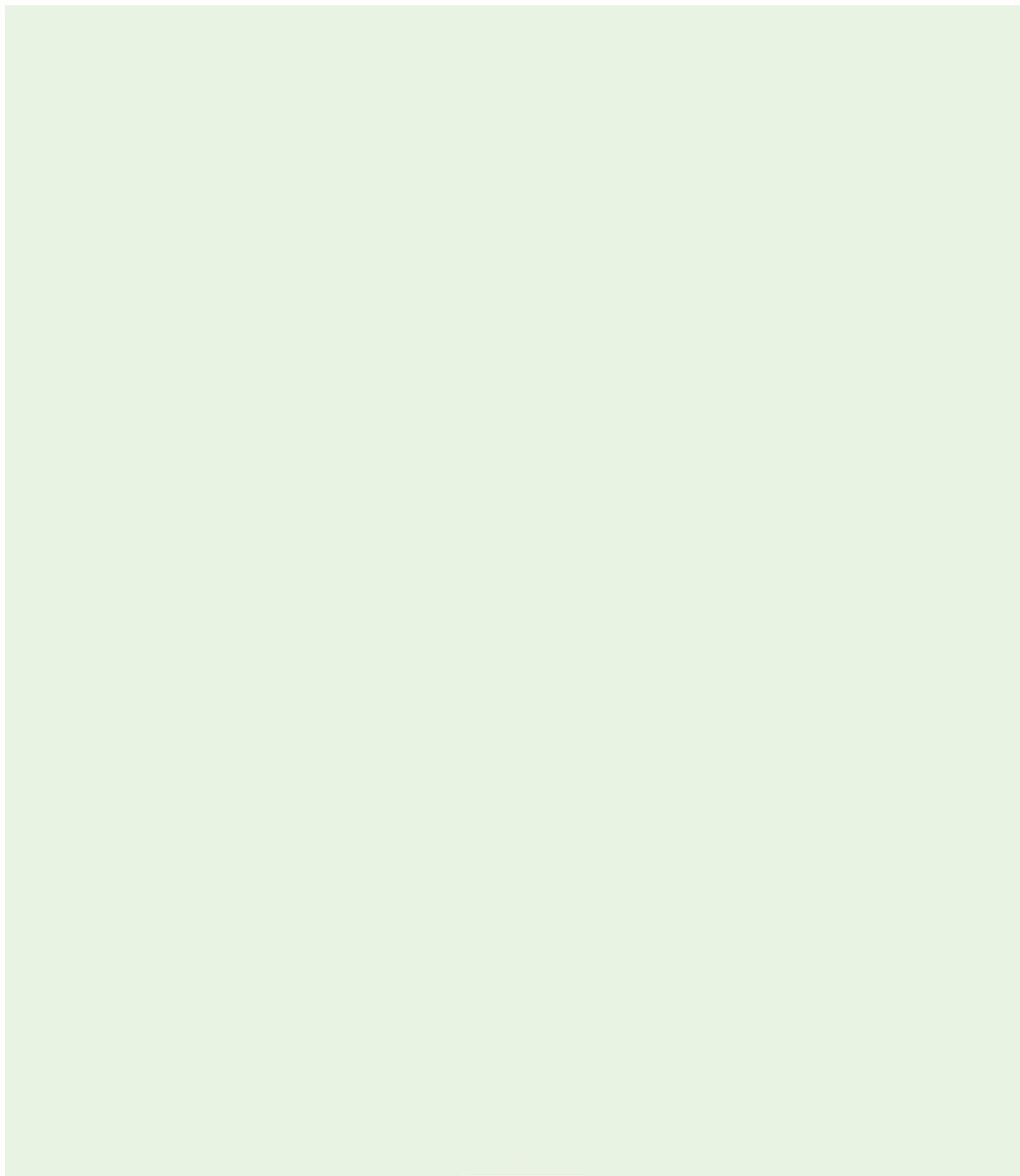
Tales invasiones realistas eran acciones de rapiña y destrucción civil ya que aunque llegaron algunas veces hasta la misma ciudad de Salta, los ataques relámpagos de las montoneras criollas no los dejaban descansar ni de día ni de noche obligándolos la falta de víveres y el permanente hostigamiento psicológico a volver a sus bases del Alto Perú siempre en carácter de derrotados. Algunos ignorados guerrilleros montoneros fueron: Uriondo, Burela, Manuel Ascencio Padilla, el indio Huallparimachi y la siempre olvidada, Juana Azurduy, a quien únicamente Bolívar le reconociera sus méritos.

CARTA DEL GUERRILLERO PADILLA AL GRAL. RONDEAU "Señor General :

En oficio de 7 del presente mes, ordena U.S., hostilice al enemigo de quien ha sufrido una derrota vergonzosa. El haber obedecido todos los altoperuanos ciegamente, el hacer sacrificios inauditos con obsequio a los Ejércitos de Buenos Aires, haberles entregados su opulencia, unos de agrado y otros por fuerza, haber silenciado escandalosamente saqueos, haber salvado los ejércitos de la patria, ¿Son delitos? ¿A quiénes se debe el sostén de un Gobierno que nos acuchilló? ¿No es a los esfuerzos del Alto Perú que ha entretenido al enemigo, sin armas por privarle de ellas los que se titulan sus hermanos de Buenos Aires?. Y Ahora que el enemigo ventajoso inclina su espada sobre los que corren despavoridos y saqueando, ¿debemos salir

nosotros sin armas a cubrir sus excesos y cobardías? Pero nosotros somos hermanos en el calvario y olvi-

dados sean nuestros agravios, abundaremos en virtudes. Vaya U.S. seguro de que el enemigo no tendrá un solo momento de quietud. Todas las provincias se moverán para hostilizarlo; y cuando a costa de hombre nos hagamos de armas, los destruiremos para que U.S. vuelva entre sus hermanos". Manuel Ascencio Padilla, 21 de Diciembre de 1.815





Poesías

TESTIMONIOS DE UN VIENTO,

POEMA 1

¿El Pampero? ¿de donde viene Don?
y... es incierta la cuna e su naciencia.
Se que cruza La Pampa al sesgo de la cruz de estrellas,
medio furtivo, sí, por que de fronteras nunca supo nada,
es un dialecto bramador su voz remota
y un canto arenosito cuando amaina.
Como viejo,és viejo, un suspiro sin años.
Enantes, cuando entraba en estampida
garronio por los perros de invierno,
oblicuaba el cuadrante de la aurora,
se arrachaba arisco sobre el mar extinto
ensayando cabriolas en la espuma,
musiqueando en las viejas caracolas.
Cuando el mar se fue siguió silbando
sobre el lecho reseco del camino,
inmutable a los cambios del paisaje.
Ah, si hablara el Pampero, o mejor dicho,
si pudiéramos descifrar su ronco acento
existiría seguro un incunable
escrito con la sangre del silencio.

POEMA 2

La isla grande se agiganta en gritos
cuando su tralla azota el Colorado.
De ahí en más, es un abrazo enamorando la alborada,
y allá va, tendido, entre la salida del sol y el septentrión eterno
buscando la llanura, el horizonte sin límites,
la paramera enjuta, empedernido,
sahumando su bravura con tomillo,
piedra afuera del cuarzo de los montes
donde el fuego del sol se desvanece.
Sí, es él, el peregrino ventarrón errante,
resuello inmemorial del pedrerío,
el Pampero tenáz del hombre nuevo,
el Kurrúf Tayul del hombre antiguo
traspasando la comarca imperturbable;
el mismo que desensilló el punal y ensilló el trigo,
luego el sojal que se llevó la historia
escrita sobre el bronce de la espiga,
él, por viejo entiende de estas cosas.
El Pampero, ¿por estos tiempos Don?,

impasible galopa como entonces.
Es que este viento, señor, estaba de antes,
por eso guarda las voces que se llevó al pasar.
El, conoció el follaje de los árboles de piedra,
el bramido de arcaicos bicheríos,
el amplio ademán del sembrador al vuelo.
¿Después?, después los sepultó con piedrecitas
para sacarlos a la luz del plenilunio,
de puro cimarrón el viento macho,
por desafiar las hordas del olvido.....

José Secco

3er premio poesía regional Eduardo Castex 2012.

CONSTE QUE ES UN TEMA PURAMENTE DE ESTA REGIÓN, Y UNA GRAN PARTE DE LA PAMPA
HACE UNOS 60.000.000 DE AÑOS ERA UN MAR QUE SE EXTINGUIÓ LUEGO POR EL AFLORA-
MIENTO DE LOS ANDES, EL VIENTO ESTABA DE ANTES, EL FUÉ TESTIGO.

De Mis Pagos

Cultura Folclórica Argentina

Año 15 N° 49 tercera época
agosto - septiembre - octubre 2013

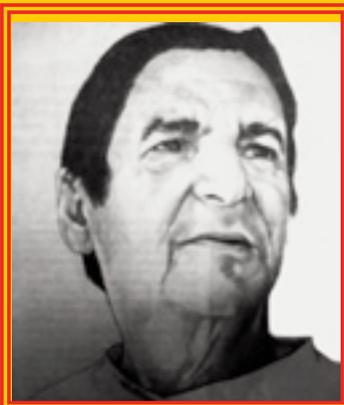
Domselaar - Provincia de Buenos Aires
REPÚBLICA ARGENTINA

www.revistademispagos.com.ar

Auspiciada por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Declarada de Interés Provincial Cultural -Instituto Cultural- Provincia de Buenos Aires

Auspiciada y Declarada de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación



Julio Santos Espinosa
Héctor García Martínez



Rodolfo Dalera
Graciela Arancibia

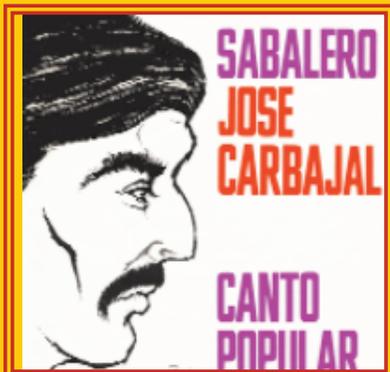


1968: Chamorro, Suárez, Amancio, Pablito Molina
Argañaraz-Risso, Bustos-Sttemberg, Grilli-Carrizo

Cosquín 1968
Carlos Raúl Risso



Manuel J. Castilla
Jaro Godoy



José Carbajal
Hamid Nazabay



Florencia Dávalos
Julio Enrique López